



## La situación de Berlín, al rojo vivo

### Los alemanes orientales cerraron la frontera entre los dos sectores

#### LEVANTARON TRINCHERAS Y BARRERAS DE ESPINOS, RODEARON LAS AUTOPISTAS Y VIGILAN ESTRECHAMENTE LOS PUESTOS DE CONTROL

#### LA CORRIENTE DE REFUGIADOS A LA ZONA OCCIDENTAL CESO A LAS DOS Y MEDIA DE LA MADRUGADA

### Cincuenta y tres mil obreros del Berlín Este no podrán trabajar ya en el Berlín Oeste

BERLIN, 13. (EFE). — Alemania oriental ha cerrado la frontera entre Berlín oriental y occidental, en las primeras horas de la madrugada de hoy, domingo.

Un largo convoy de camiones del Ejército, en los que eran transportados soldados y pequeñas armas ligeras, se trasladó hasta la famosa Unter den Linden, principal avenida de Berlín occidental, y hacia la Puerta de Brandemburgo.

El convoy pasó a través de un cordón formado por la policía a unos cien metros de la Puerta, que constituye el principal centro de cruce entre los dos sectores de la dividida ciudad.

Un corresponsal británico, Adam Kellert Long, que intentaba pasar la Puerta, recibió órdenes de no hacerlo de un policía. «No se permite el paso de nadie. Hemos recibido instrucciones en tal sentido, hace una hora».

Un policía ferroviario indicó que los servicios del metro entre los dos sectores de la ciudad habían sido suspendidos «de momento».

Las medidas adoptadas para «sellar» la frontera que divide ambos sectores de Berlín fueron adoptadas momentos después de anunciar las potencias del Pacto de Varsovia que era imprescindible establecer controles en torno a Berlín, para cortar «la campaña de agitación reinante».

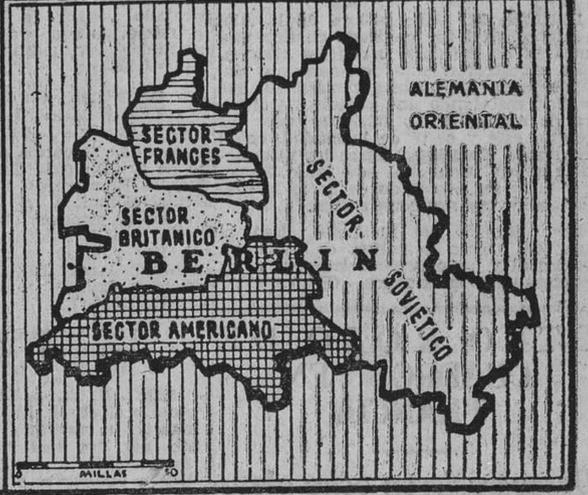
Después de quedar cerrada la frontera, el Gobierno de la Alemania oriental facilitó un comunicado en el que se ponía de relieve que los alemanes orientales necesitarán, de ahora en adelante, un pase especial para entrar en Berlín occidental.

Esta medida afectará a miles de berlineses que atraviesan la zona a diario, para trabajar.

De momento no se ha podido establecer si la frontera permanecerá cerrada por un largo período de tiempo. Quizá sea una medida momentánea, hasta que se impongan los necesarios controles.

Brian Horton, otro corresponsal británico, ha declarado que a los berlineses de la zona occidental se les permite pa-

(Pasa a la página 2)



La cuestión de Berlín está al rojo vivo. La partición de Alemania sigue siendo objeto de controversias entre los grandes bloques occidental y soviético. En estos mapas se refleja bien claramente la situación de la Alemania dividida y la de Berlín, hoy punto de mira del mundo que desea vivir en paz y tranquilidad.

## Tanques soviéticos «sellaron» la frontera

### CIENTO DIEZ MIL SOLDADOS ROJOS MONTAN LA GUARDIA

### LA POLICIA EMPLEO BOMBAS LACRIMOGENAS PARA DISOLVER MANIFESTACIONES EN AMBOS SECTORES

#### Un policía comunista, linchado, y un berlinés occidental, herido de un bayonetazo

BERLIN, 13. — El ambiente de Berlín occidental se parece al que precedió al levantamiento anticomunista del 16 de junio de 1953. Grupos de berlineses orientales deambulan por las calles, particularmente por las zonas cercanas a la zona fronteriza donde se han establecido las barricadas y barreras de espinos y abuchean a los soldados y policías comunistas.

En la mencionada zona hay tantos soldados, policías, tanques, coches blindados, camiones de tropas y camiones de patrulla, que es imposible contarlos. Al parecer, el Gobierno de Alemania oriental ha enviado a dicha zona los 110.000 hombres del ejército de Berlín oriental, dejando guardando el resto de la zona hombres del ejército soviético.—(Efe.)

#### TANQUES RUSOS HACIA LA FRONTERA Y EN TORNO A LA EMBAJADA SOVIETICA DE BERLIN

BERLIN, 13. — Tanques rusos y de la Alemania oriental han sido vistos en movimiento, dirigiéndose hacia las zonas fronterizas de Berlín, según ha revelado la policía occidental alemana. Señalaron que el conductor de un camión de la Alemania occidental informó haberse visto obligado a esperar el paso de setenta tanques soviéticos en Wollic.

Otro informe señala que diez carros blindados montan guardia en torno a la Embajada de la URSS en Berlín oriental.—(Efe.)

#### GRANADAS LACRIMOGENAS CONTRA LA MULTITUD AGOLPADA A LO LARGO DE LA FRONTERA

BERLIN, 13.—El más grave incidente en la tensa situación creada por las medidas adoptadas por las autoridades comunistas de Alemania oriental se produjo cuando la policía de la Alemania del este arrojó granadas de gases lacrimógenos y bombas de humo contra una multitud que amenazaba con producir un grave incidente a lo largo de la frontera.

Según el corresponsal de la agencia Reuter, Adam Kellertlong, los policías de la Alemania oriental arrojaron bombas de humo y de gases contra una multitud de jóvenes alemanes orientales no lejos del sector fronterizo, mientras que en el lado occidental grupos de berlineses destruían una barrera espinosa en un punto de la frontera. Intervino la policía occidental, consiguiendo rechazar a la muchedumbre hacia su zona. Hacia las 17 horas (española) los alemanes orientales colocaron un coche acorazado en la puerta de Brandemburgo, lo que pareció enfurecer a la multitud que había en el lado occidental. Pequeños grupos de berlineses occidentales marcharon hacia la Puerta, al parecer para observar mejor lo que ocurría al otro lado, pero la policía occidental, por medio de altavoces, les dirigió repetidos llamamientos para que se mantuviesen tras las barreras.—(Efe.)

#### MANIFESTANTES BERLINESES, DISPERSADOS POR LA POLICIA ROJA

BERLIN, 13. — La policía comunista alemana, armada de fusiles ametralladores, ha dispersado a una muchedumbre de berlineses orientales que protestaban contra el cierre de los accesos hacia Berlín occidental.

Los agentes rojos apuntaron sus fusiles contra la muchedumbre, que, en número de 500 personas, se había congregado cerca de la zona fronteriza. Nueve tanques del tipo T-34 ocuparon posiciones en apoyo de la policía, en las calles de Berlín. Los manifestantes se dispersaron rápidamente.

El incidente se registró en la calle de Eberswalder, en el sector que divide la zona soviética de la francesa.

No hubo disparos, pero un observador testigo presencial del incidente, declaró que un paso en falso por parte de los excitados berlineses o de la policía, podría haber provocado un derramamiento de sangre.

(Pasa a la página 2)



CAÑILLER ADENAUER

## Represión en Buenos Aires

### Cinco oficiales y ciento diecisiete soldados, detenidos

### EL SENADOR FONG PIDE A KENNEDY EL BLOQUEO DE CUBA

BUENOS AIRES, 13. — Cinco oficiales y 117 soldados, detenidos a raíz del llamado «levantamiento por radio», fracasado el sábado, serán juzgados por tribunales normales, según un comunicado del ministerio de Defensa facilitado hoy.

El levantamiento fracasó cuando los elementos rebeldes, que habían ocupado una emisora de radio y una central telefónica, se entregaron a las fuerzas de Infantería de Marina y policía leal al presidente Frondizi.

El comunicado del Gobierno no facilita detalles sobre los hechos, pero señala que el pueblo argentino condena a todos cuantos tomaron parte, directa o indirecta, en la aventura.—(Efe.)

#### PESQUISAS

BUENOS AIRES, 13. — La policía está buscando a un grupo de dirigentes ultranacionalistas, incluyendo dos destacados escritores, a los que se cree relacionados con el abortado intento del viernes. Las familias de los dos escritores, Marcelo Sánchez Sorondo y Antonio Pagés Larraya, han manifestado que desconocen el paradero de éstos.—(Efe.)

#### MAS SOBRE CUBA

SAN FRANCISCO, 13. — El senador republicano por Hawaii, Hiram L. Fong, ha hecho un llamamiento para que se proceda a un bloqueo naval de Cuba, y ha pedido al presidente Kennedy que resuelva la amenaza que supone Cuba, antes que toda Hispanoamérica sea convertida al comunismo.

«Cuba procede a su armamento hasta los dientes con material militar del bloque comunista y facilita armas a todos los elementos comunistas de los diversos países hispanoamericanos, para que derroquen por la fuerza a sus gobiernos», dijo el senador.—(Efe.)



**SENSACIONAL VENTA ESPECIAL DE TELAS PARA LA MUJER**

TODAS LAS TELAS DEL VESTIR FEMENINO EN LA MAS ESPLENDIDA MANIFESTACION DE LA MODA!

Una ocasión única que le brinda Tejidos LA SANTA CRUZ y que le sorprenderá a usted por sus calidades y precios.

**Tejidos LA SANTA CRUZ**

MESONES, 38 - 40 y JAUDENES, 2 (Esquina a Mesones)

# TANQUES SOVIETICOS «SELLARON» LA FRONTERA

(Viene de la página primera)

Mientras tanto, en la Puerta de Brandemburgo, la policía comunista dispersó a 300 residentes orientales que se habían concentrado cerca de la zona divisoria. Un joven de dieciocho años fue detenido por haber insultado a la policía.

Los comunistas han trasladado diez carros blindados y treinta camiones con tropas a la zona.—(Efe.)

## LA MULTITUD LINCHO A UN POLICIA ROJO

BERLIN, 13. —Un policía de la Alemania oriental fue golpeado cuando una multitud de unos 300 berlineses occidentales «mostraron una amenazadora actitud» hacia los policías comunistas que estaban instalando una barrera de alambre de espino en la frontera entre los sectores este y oeste de la ciudad, en el distrito de Kreuzberg, según ha informado la policía occidental esta tarde. El policía pudo ser rescatado de entre la muchedumbre por sus compañeros.

Poco después del incidente, llegó al lugar del suceso la policía de Alemania occidental y pudo hacer retroceder a los amenazadores ciudadanos.—(Efe.)

# OTRO ROBO DE CUADROS EN FRANCIA

## Desaparecieron ocho obras del maestro Cezanne

AIX EN PROVENCE (Francia), 13.—Unos ladrones robaron anoche ocho obras debidas al maestro impresionista Cezanne, de una exposición de obras de maestros franceses que se celebra en esta ciudad, según ha revelado la policía.

Entre las pinturas sustraídas se encuentra la famosa obra del pintor impresionista «Jugadores de cartas», perteneciente al Museo del Louvre, de París que había prestado la obra para la exposición. Otra de las obras robadas es «El campesino», prestada por una galería de arte de Nueva York. También han sido sustraídas las famosas pinturas «La hermana del artista», «Retrato de Marie Cezanne» y «Las grúas».

La policía ha declarado que los ladrones entraron en el salón de la exposición por una ventana, durante la noche, y el robo fue descubierto a las nueve de la mañana. Se ha revelado que los ladrones consiguieron sus propósitos a pesar de la vigilancia de dos guardas, armados con metralletas.—(Efe.)

# EL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS. EN TOLOSA

## Entregó al alcalde el premio Guadalhorce

TOLOSA, 13. — El ministro de Obras Públicas, don Jorge Vigón, ha hecho entrega al alcalde de Tolosa, don Enrique Ortiz de Zárate, del premio nacional Conde Guadalhorce 1961. Al acto, celebrado en el salón de actos del Ayuntamiento, asistieron el director general de Carreteras, presidente del jurado del premio nacional Guadalhorce; subdirector general de Obras Hidráulicas; presidente de la Diputación y otras autoridades y jerarquías.

El alcalde de la villa agradeció al ministro la distinción y don Jorge Vigón pronunció unas palabras de agradecimiento al pueblo tolosano. Posteriormente, en el puente de la Palera, fue descubierta la placa conmemorativa de la concesión.

El ministro de Obras Públicas y séquito visitaron las obras de defensa de la villa contra las avenidas del río Oria, que, como se sabe, se están realizando bajo los auspicios del citado departamento ministerial.—(Cifra.)

## EL MINISTRO DE HACIENDA, EN ELCHE

ELCHE, 13. — Han presenciado esta tarde, en la basílica de Santa María, la representación general del Misterio de Elche el cardenal Larranaga; el ministro de Hacienda, señor Navarro Rubio, y señora; obispo de Albacete; el archiduque Otto de Austria-Hungría; príncipe de Valberg; director general de Relaciones Culturales, señor Ruiz Morales; los gobernadores civil y militar y otras autoridades y personalidades.—(Cifra.)

# LA SITUACION DE BERLIN, AL ROJO VIVO

(Viene de la página primera)

sar a la zona oriental, por la Puerta de Brandemburgo, pero que no se permite que los ciudadanos y coches de la zona oriental pasen a la occidental.

Los observadores occidentales señalan que hasta que no sea formulada una declaración oficial por parte de las autoridades comunistas, no es posible prever si la frontera quedará cerrada definitivamente.

Mientras tanto, se ha sabido que el Gobierno local de Berlín oriental ha anunciado que no se permitirá que ningún alemán de la zona oriental pueda trabajar en la zona occidental de Berlín.

La orden será también adoptada por los Consejos provinciales de toda la zona oriental de Alemania.—(Efe.)

## VIOLACION AL ESTATUTO DE BERLIN

BERLIN, 13. — Un representante del Gobierno occidental de la ciudad de Berlín ha declarado que las medidas adoptadas por las autoridades orientales alemanas constituyen «una violación del estatuto de las cuatro potencias» y que están encaminadas a conseguir «una división definitiva de la ciudad».—(Efe.)

## LA CORRIENTE DE REFUGIADOS CESA A LAS 2,30 DE LA MADRUGADA

BERLIN, 13. — Un funcionario del centro de recepción de refugiados en Marienfelde, ha declarado que la corriente de refugiados entre Berlín oriental y Berlín occidental cesó esta madrugada, a las 2,30 (hora local).—(Efe.)

## BARRERAS DE ESPINO Y PUESTOS DE CONTROL

BERLIN, 13. — Las autoridades orientales alemanas permiten que los vehículos de Berlín occidental pasen a la zona oriental de la ciudad por la Puerta de Brandemburgo, desde las primeras horas de la mañana de hoy, pero no se permite que los vehículos o súbditos alemanes de la zona oriental pasen a la zona occidental de Berlín.

Soldados y fuerzas de policía de la Alemania oriental se hallan estacionados a lo largo de la zona fronteriza en este preciso punto de cruce. Y han establecido bloques en la carretera, con barreras de acero, pero en territorio oriental.

Esta mañana, el tránsito en ambas direcciones en las carreteras de la zona entre Alemania occidental y Berlín era «normal».

Momentos después de ser impuestas las medidas orientales, en Tanken, en la carretera que va de Berlín a Hamburgo, un vehículo de la Alemania oriental entró en Berlín occidental.

El alcalde de Berlín occidental, Willy Brandt, que había asistido a un congreso de su partido, socialdemócrata, en Nuremberg, Alemania occidental, partió de allí con dirección a Berlín, inmediatamente después de ser anunciadas las medidas adoptadas por las autoridades alemanas orientales.

Mientras tanto, un representante de la policía occidental de Berlín declaró que los movimientos de tropas de la Alemania oriental y soviética fueron notados inmediatamente. «El tránsito de vehículos entre las dos zonas quedó totalmente paralizado entre la una y las tres de la madrugada de hoy, y el número de centinelas orientales a lo largo de todos los puestos de control fronterizos ha sido notablemente aumentado. También, en algunos puntos, han sido colocadas barreras de alambre de espino».—(Efe.)

## LOS ROJOS LEVANTAN TRINCHERAS Y RODEAN LAS AUTOPISTAS

BERLIN, 13. — Cinco tanques han sido vistos en las proximidades de la frontera de Berlín occidental con la zona oriental de Alemania, en el suburbio de Berlín occidental de Neubrück, ha revelado la policía.

# SUCESOS

## CHOQUE

CALATAYUD, 13. — Salvador Larios Torres resultó muerto al chocar el coche que conducía con un camión. En el coche viajaban con la víctima su padre, Máximo Larios, y una sobrina llamada

Salvadora Torres, que resultaron heridos de pronóstico reservado.—(Cifra.)

## ACCIDENTE MORTAL

ZARAGOZA, 13. — Comunican de Seo de Urgel que en aquellas inmediaciones ha sufrido un grave accidente un coche que se dirigía a Andorra, en el que viajaban el industrial zaragozano don Emilio Belle, que resultó herido; su esposa, doña Pilar Navarro Sans, que resultó muerta, y otro familiar, que sólo sufre lesiones leves.—(Cifra.)

## ESTAFADOS

TUDELA (Navarra), 13. — Unas cincuenta familias de los pueblos de esta zona han sido estafados por un joven que se hacía pasar por soldado del Ejército en Marruecos. Se presentaba a saludar a las familias de soldados destacados en Africa, haciendo constar que pasaban calamidades y escasez de alimentos, por lo que aquellas les entregaban paquetes o dinero para dichos soldados. Después desaparecía sin dejar rastro. Y al escribir a los hijos se comprobaba que ninguno había recibido paquetes ni dinero. Lo estafado asciende a unas quinientos mil pesetas.—(Cifra.)

## TRAGEDIA EN MAHE

MAHE (islas Seychelles), 13. — Sir John Throp, gobernador de Seychelles, y Maurice Boule, secretario financiero de la colonia, encontraron la muerte cuando se lanzaron al agua para tratar de salvar a sus hijos, que estaban en peligro de ahogarse.

Al parecer, la tragedia ocurrió cuando el gobernador y un grupo de amigos estaban bañándose en la playa de Grand Anse, a veinte kilómetros de la capital. Los hijos de los dos infortunados bañistas se alejaron con un bote pequeño de caucho, y al parecer corrían el peligro de ahogarse. Sir John y Boule se lanzaron al agua, para tratar de salvarlos, pero fueron arrastrados. Fueron sacados a la playa y se trató de reanimarlos con la respiración artificial, pero todos los intentos fueron infructuosos.

Los dos muchachos pudieron ser salvados.

Sir John Throp, que contaba cuarenta y nueve años de edad, fue nombrado caballero en 1959, sucediendo a sir Williams Addis como gobernador de las Seychelles a principios de 1951.—(Efe.)

## FUEGO

BAGNOLSSUR CEZE (Francia) 13. (Efe).—Un gran incendio se ha registrado en los bosques próximos a esta localidad y los bomberos no pueden extinguirlo, según las primeras informaciones, por cuyo motivo las llamas se extienden hacia las instalaciones atómicas de Marcoule, próximas a Gagnolsur Ceze. Se procede a la adopción de medidas para evitar el peligro que supone que las instalaciones atómicas fuesen alcanzadas por el fuego.

**¿NO SE TIÑA!!**

REGENERE EL COLOR DE SU CABELLO CON BRILANTINA SULTANA

DE VENTA EN TODAS LAS PERFUMERIAS

F. CASTELVI - HOSPITALET, 73 BARCELONA

**ISRAEL NIEGA QUE HAYA REALIZADO UNA SEGUNDA PRUEBA NUCLEAR**

JERUSALEN, 13.—El Gobierno israelí ha desmentido oficialmente esta noche que haya realizado una segunda prueba nuclear hace algunos días.

La mayoría del partido «Mapai» había pedido al Gobierno que no se dispusiera el nuevo cohete hasta después de las elecciones generales del martes próximo.

Sin embargo, fuentes generalmente bien informadas insisten en que el «Shavit III», de combustible sólido más pesado que el primer cohete, fue lanzado hace varios días y llevaba una carga de sodio para seguirle la pista.—Efe.

**A PLAZOS RELOJES SUIZOS**

Máxima garantía

Pida catálogo gratis

Precisamos Agentes.

INDUSTRIA SUIZA

APARTADO, 85 \* ZAMORA

**JOSE GARCIA LOPEZ**

Médico Especialista

SIFILIS - VENEREO - PIEL

Enf. SEXUALES - DEBILIDAD

CONSULTA DE 2 A 5

SAN MATIAS, 17, 1º

Rogad a Dios en caridad por el alma de la señora

**Doña Trinidad González Reina**

VIUDA QUE FUE DE DON ENRIQUE REYES CUELLAR QUE DESCANSA EN EL SEÑOR EL DIA 13 DE AGOSTO DE 1961, confortada con los santos sacramentos y la bendición de Su Santidad

R. I. P.

Su director espiritual, don Antonio Cobo Ariza; su hija, doña María Trinidad Reyes González; hijo político, don Enrique Raya Ruiz-Morón; su hermana, doña Encarnación González Reina; sus nietos, don Enrique Raya Reyes y señorita María del Pilar Reyes Recuerda; sobrinos, primos y demás familia,

Suplican una oración por su alma y asistan a la conducción del cadáver, que se verificará a las cinco de la tarde del día de hoy, desde la casa mortuoria, Carrera de Genil, 27, y al funeral, que se celebrará, D. m., el 21 del corriente, a las once, en la basílica de Nuestra Señora de las Angustias.

Granada, 14 de agosto de 1961

Hay concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.

Rogad a Dios en caridad por el alma del señor

**Don Joaquín Ruiz Rodríguez**

Funcionario del Banco de España

FALLECIO EL DOMINGO DIA 13 DE AGOSTO, A LOS CUARENTA Y CINCO AÑOS DE EDAD confortado con los auxilios espirituales y la bendición de Su Santidad

R. I. P.

Su director espiritual, R. P. A. Carmona, O. P.; su desconsolada esposa, doña Francisca Fuentes Lagunas; sus hijos, Ana María, María Josefa, Francisca, Joaquín y Emilio Ruiz Fuentes; sus padres, don Salvador Ruiz Paredes y doña Ana Rodríguez Miras; hermanos, don Norberto, don Angel y don Salvador; padres políticos, don Francisco Fuentes Milena y doña Josefa Lagunas Abril; abuelos, tios, hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familiares,

Suplican una oración por su alma y ruegan a sus amistades asistan a la conducción del cadáver, que se efectuará hoy, lunes, a las diez y media de la mañana, desde su domicilio, Cruz de Piedra, 16, a la parroquia de San Cecilio, por cuyo favor quedarán eternamente agradecidos.

Granada, 14 de agosto de 1961



Nebulosa, Nubes de calor. Así fue el domingo. La ciudad, semidesierta de granadinos...

Pero si esta falta de público se notaba en la ciudad, en cambio la Alhambra estuvo concurridísima de turistas extranjeros...

Se están cambiando los bloques de piedra del arco de las Granadas que estaban medio derruidos...

Al contrario que lo que ocurrió el verano pasado, en el actual no se están celebrando en nuestra plaza de toros los espectáculos taurinos...

Van despacio los veranos de las casas afectadas por la ampliación de la salida de la Gran Vía...

No hemos tenido todavía en estos meses que van transcurridos del verano ninguna tormenta que refresque el ambiente...

Comenzaron los populares festejos en la barriada de Vistillas y Moitinos, en honor de la Virgen de los Angeles...

Comenzaron los populares festejos en la barriada de Vistillas y Moitinos, en honor de la Virgen de los Angeles...

Comenzaron los populares festejos en la barriada de Vistillas y Moitinos, en honor de la Virgen de los Angeles...

# Nuestra Ciudad

## Descarriló un mercancías entre Loja y Huétor Tájar



Se impone una total ordenación del transporte, declaró el señor Asensio Mochales. Seguramente lo diría después de esperar un 9. Seis meses de cárcel por robar seis kilos de pimientos. Le salieron picantes. Titular periodístico: «Hay personas que comen porque se aburren».

Hoja del Lunes (Periódico editado por la Asociación de la Prensa de Granada) en las principales ciudades y pueblos de GRANADA, JAEN, MALAGA, CORDOBA y ALMERIA



UTILIZANDO UNA SOLA AGENCIA TENDRA UN BUEN SERVICIO Y RESUELTO EL PROBLEMA DE SUS TRANSPORTES

SERIEDAD GARANTIA RAPIDEZ Av. Calvo Sotelo, 9 - Tl. 29551

### DOS MAQUINAS Y SEIS VAGONES QUEDARON FUERA DE LAS VIAS, Y EL MAQUINISTA RESULTO HERIDO

### FALLECIERON UNO DE LOS HERIDOS EN EL ACCIDENTE DE BAENA Y LA MUJER ATACADA DE TETANOS

### DOS MUJERES SUFRIERON QUEMADURAS AL INFLAMARSE UN HORNILLO DE PETROLEO

A las tres y media de la tarde dejó de existir, en el hospital de San Juan de Dios, víctima de las gravísimas lesiones que se produjo en el vuelco de un camión que ocurrió el sábado último en las proximidades de Baena (Córdoba)...

### TAMBIEN MURIO LA MUJER ATACADA DE TETANOS

En el mismo centro benéfico falleció también la vecina de Jerez del Marquesado Amalia Sánchez Pereda, de 29 años, que el día anterior había ingresado en dicho establecimiento benéfico con una herida punzante en el dedo anular de la mano izquierda...

### DOS MUJERES CON QUEMADURAS AL INFLAMARSE UN HORNILLO DE PETROLEO

A las once y media de la mañana, los bomberos de servicio fueron requeridos para que acudieran a la casa número 11 de la calle Honda del Realejo, en cuyo primer piso, habitado por don Antonio Moreno Rubio, se había producido un incendio al inflamarse en la cocina un hornillo de petróleo.

### UN MAQUINISTA HERIDO, AL DESCARRILAR UN MERCANCÍAS ENTRE LOJA Y HUETOR TAJAR

Entre las estaciones de Loja y Huétor Tájar descarriló, a las tres y cuarto de la madrugada, un tren de mercancías compuesto por dos máquinas y diecinueve vagones que transportaban mercancías con peso de 484 toneladas.

### SE FRACTURO UN BRAZO AL PADÉRCER UNA CAIDA

Cuando iba a lavar en el lecho del río Darro Teresa Santiago Marino, de 40 años, que viva en las cuevas del barrio de San Miguel el Alto, sufrió una caída, produciéndose la fractura del brazo izquierdo.

### OTRA CAIDA

La niña de seis años Isabel López Bravo, que habita en la placeta de Escoberos, número 7, sufrió una caída, a consecuencia de la cual se produjo contusiones y erosiones en la cara, hombro izquierdo y mano derecha.

### ATACADA POR UN PERRO

A la niña de siete años Rosario Martín Pérez, que vive en callejón de Sierra, número 1, le atacó un perro que le mordió en el pie derecho, produciéndole una herida de la que la pequeña tuvo que recibir asistencia en la Casa de Socorro.

### ATROPELLO MOTORISTA

Ayer tarde fue atropellado por una motocicleta el niño de cuatro años Juan Manuel Padilla Verdejo, el cual resultó con erosiones y contusiones en la región torácica derecha y antebrazo del mismo lado.

### JOVEN AGREDIDO

El joven de 14 años Eduardo Pérez Zarco, que vive en San Miguel Alta, número 14, fue abofeteado por un individuo, y el muchacho acudió a la Casa de Socorro, donde le apreciaron hemorragia y contusiones en la cara, de carácter leve.

LUNES 14 de agosto de 1961 SAN EUSEBIO

CULTOS Jubileo de las 40 Horas. — En San Juan de Dios (Mañana, en la misma iglesia). Novena al Corazón de María. — En San Cecilio, a las ocho de la tarde, con sermón.

Esta noche, vigilia titular de la Asunción. — Esta noche, a las ocho, celebrará su vigilia de titular en la capilla de la Misericordia el turno XXV, la Asunción de Nuestra Señora. La plática de presentación de la guardia, la tendrá el canónigo lectoral de la Catedral, don Santiago Luque Ruiz, capellán y adorador del turno. Quedan invitados a primera hora los adoradores de la sección y fieles que lo deseen.

EL TIEMPO SEGUN CARTUJA Parte facilitado por el Observatorio de Cartuja. — Temperatura máxima del día de ayer, 32 grados; mínima, 19,8 grados. Presión atmosférica, 908,1 milibares. Recorrido del viento dominante, Suroeste. Sale el sol a las 6,30 y se pone a las 20 horas.

FARMACIAS DE GUARDIA De día, durante toda la semana, hasta las once de la noche, las de Carrera del Genil, 42; Reyes Católicos, 3; (Plaza del Carmen); Marqués de Falces, 15; Plaza Nueva, 2; Mesones, 30; calle de Molinos, 40; Dr. Creus (Prolongación de Regocijas); Cardenal Cisneros, 7 (Cercado Bajo de Cartuja); Jesús y María, 7; Acaera de San Ildefonso, 41, y Barrio de los Pajaritos (Transversal de Andalucía) y Barrio de los Pajaritos (Transversal de Andalucía).

Esta noche, a partir de las once, hasta la mañana del martes, las de Marqués de Falces, 15; Plaza del Cardenal Cisneros, 7 (Cercado Bajo de Cartuja) y Pago del Zaidín.

HORARIO DE TRENES Salidas. — Semidirecto a Almería, diario, a las 6,15 y llegada a las 21,35; automotor a Algeciras, diario, 8, y llegada, 14,15; combinación con Málaga y Sevilla; automotor de Valencia, diario, 8,25, y llegada, 21,20; correo de Alicante, diario, 8,35 y llegada, 24; correo de Algeciras, diario, combinación con Málaga, Córdoba, Sevilla y Jaén, 9,55 y llegada, 20,40; «Taf» a Madrid, martes, jueves y sábados, 14,25 y llegada, 22,30; automotor a Sevilla, diario, 16,50 y llegada, 22,50; correo a Madrid, diario, 17,15, y llegada, 7; automotor a Almería, diario, 18,45 y llegada, 22,25 semidirecto a Almería, martes, jueves y sábados, 18,55 y llegada, 1,15; omnibus a Loja, días laborables, 18,55 y llegada, 20,55; mensajero a Moreda, diario, 19,45 y llegada, 22; expreso a Madrid, diario, 21,20 y llegada, 8,25, y omnibus a Loja, festivos, 21,40 y llegada, 23,40.

Entradas. — Semidirecto de Almería, diario, 0,15; expreso de Madrid, diario, 9; omnibus de Loja, días laborables, 9,50; mensajero de Moreda, diario, 9,55; automotor de Almería, lunes, miércoles, viernes y domingos, 11,40; semidirecto de Almería, martes, jueves y sábados, 12; automotor de Sevilla, diario, 13,30; correo de Madrid, diario, 13,45; omnibus de Loja, días festivos, 14,45; automotor de Almería, martes, jueves y sábados, 16,40; correo de Algeciras, diario, 19,55; «Taf» de Madrid, lunes, miércoles y viernes, 20,50; automotor de Valencia, diario, 21,10; correo de Alicante, diario, 22, y automotor de Algeciras, diario, 22,30.

HORARIO DE AUTOBUSES Alaña a Sevilla sale a las 7 horas; a Jaén, 7 de la mañana y 8 de la tarde; a Córdoba, 7,30; a Málaga, 7,45; a Motril, rápido, 18, y directo, 19; a Almuñécar, 7 de la mañana y 4 de la tarde; a Lanjarón, especial, 16; Autedia a Baza, rápido, 18, y normal, 19,30; a Guadix y Huescar, 17; a La Peza, 18,45; Ramat, Murcia, 8,45.

El servicio de Autedia no funciona los domingos.

LLAMADAS URGENTES Teléfonos para casos urgentes. — Bomberos, 21643; Casa de Socorro, 21263; Hospital Clínico, 23-592; Hospital de San Juan de Dios, 25422; Policía, 21940; Guardia civil, 21439; Policía Armada, 22863. Policía municipal, 21550; Compañía Sevillana de Electricidad, 21465.

PUEBLOS PUENTE GENIL (Córdoba), 13. — A punto de terminarse la construcción del pantano de Bembezar en término de Hornachuelos, el Instituto Nacional de Colonización, va a construir dos pueblos en su zona de regadío, que se denominarán Bembezar del Caudillo, con presupuesto de más de dieciocho millones, y Mesa de Guadalupe, por más de treinta millones. — (Cifra).



PETICION DE MANO



Por don José Pérez Legaza y señora, doña Matilde Adarve Alcántara y para su hijo don José, ha sido pedida a don Juan Molina Pelayo y señora, doña Antonia Sánchez Rodríguez, la mano de su hija Teresa.

Entre los novios se cruzaron regalos, y la boda ha sido fijada para el próximo mes de septiembre.

# España se ha adelantado en turismo a Italia y Francia

### EN 1946 NOS VISITARON CIENTO OCHENTA Y SIETE MIL TURISTAS; EN 1960 LLEGARON A SEIS MILLONES CIENTO MIL Y ESTE AÑO SERAN MAS

### DE NOVENTA Y NUEVE MILLONES DE PESETAS EN 1955. EN DIVISAS. SE HA PASADO A TRESCIENTOS MILLONES DE DOLARES EN 1960

### Nuestro país dispone de 2.414 instalaciones hoteleras y sólo en Palma de Mallorca hay cerca de seiscientas

He tenido ocasión, no exenta de placer, de leer unos datos que pormenorizan lo que ha sido el turismo en España en los últimos años. Si se excluyen del recuento los de la Cruzada —es lógico que a un país en guerra no acudan los turistas— y los de la segunda guerra mundial, que retrajeron de modo enorme y explorable la presencia de viajeros de exótica procedencia, tendremos para afrontar, en análisis, lo que fue el desarrollo del turismo receptivo, a partir de 1946, o sea, en un periodo de quince años. Y es suficiente para dejar bien demostrado que se produjo una evolución como no han registrado los demás países que tienen tradición y rango turístico y han ocupado siempre los primeros lugares. Hoy es España la que está en esa situación de privilegio, hasta el punto de adelantarse a Francia e Italia, las dos naciones que toda la vida absorbieron los contingentes más numerosos. Las cifras son bien expresivas. El año 1946 entraron por las fronteras terrestres y marítimas y por los aeropuertos españoles, 187.000 turistas con pasaporte. En 1960, los que llegaron en las mismas condiciones, han sido más de seis millones cien mil. Y se espera, con los datos conocidos, ya a la vista que el año actual sea superada dicha cifra, porque en el primer trimestre se registró un aumento del veinticinco por ciento respecto de igual periodo del año anterior, y en el segundo se ha mantenido parecido porcentaje de incremento.

No crea que haga falta una minuciosa puntualización de los factores que han determinado esa trayectoria ascendente. Bien conocida es la influencia que en este orden de cosas ejercen la paz, el ambiente de plena seguridad, la baturra de la mayor parte de los artículos y servicios, la modernización de la hostelería y todo lo que representa comodidad y grata estancia para los que viajan. Los motivos permanentes, fundamentales, el paisaje, el clima, los monumentos, el folklore, las diversas sugerencias que aquí se pueden ofrecer a los que llegan son los mismos de siempre. Ha mejorado de modo notorio lo demás, lo complementario. El turismo es de una sensibilidad finísima y lo mismo que busca aquello que puede ser agradable, se aparta de lo que no lo es. España, con su tranquilidad y su abundancia, está por encima de la mayor parte de los países, y como tiene, además, esos otros elementos de singularidad que tuvo siempre, se conjugan unas y otras facetas para producir la atracción que, como dejo antes señalado, nos sitúa por delante de los pueblos de más tradición turística del mundo.

Trescientos millones de dólares. Muchas veces se ha subrayado el interés que estas realidades encierran, en

lo que afecta a la economía. Es tema del que se habrá de tratar reiteradamente. Porque, aparte del beneficio material que ello significa y su indiscutible trascendencia, puede estimarse como índice testimonial, irrefutable, de la marcha ascendente que el turismo viene logrando. Los datos vuelven a ser de gran elocuencia: en 1948, las divisas que dejaron los turistas que vinieron a España ascendieron a 99,6 millones de pesetas oro. En 1955 se llegaba ya a 787 millones. El pasado año, los ingresos pasaron de 300 millones de dólares. Estableciendo la comparación con lo que produjeron las principales exportaciones —fuente normal de divisas—, se advierte rápidamente la sensacional diferencia. Los frutos cítricos significaron en 1954 —para citar un año cualquiera— 227,9 millones de pesetas oro. El turismo, en ese ejercicio, produjo unos ingresos de 730 millones. Los demás años nos brindan cifras que, en sus comparaciones significativas, tienen un valor de testimonio muy parecido.

## España fabrica sesenta y tres mil automóviles al año

### LA PRODUCCION SE CALCULA EN DOCE MIL MAS PARA EL PROXIMO AÑO

### MAS CAMIONES Y TRACTORES Y MENOS «MOTOS» Y BICICLETAS

El auge de la industria automovilística cobra ahora especial relieve en los medios económicos españoles, al coincidir diversas noticias sobre su desarrollo, con la anunciada operación importadora de diversos tipos y unidades correspondientes a fabricación extranjera. Se han mejorado notablemente las cadenas de producción y, de acuerdo con los datos relativos a la producción de estos cinco meses, se calcula que el aumento para el año actual, en relación con 1960, alcance las 11.600 unidades.

**Nuevas fábricas**  
Una importante entidad española ha firmado recientemente un acuerdo con el poderoso grupo británico Rootes, para la fabricación de turismos o vehículos comerciales y motores para la industria, con lo cual se construirán nuevas fábricas dentro del país, que producirán a finales de 1962.

**Dos tipos diferentes**  
Dos nuevos tipos van a comenzar a

Dos mil quinientas instalaciones hoteleras

Aludía, en los factores que contribuyen poderosamente a incrementar las corrientes turísticas, a la progresión alcanzada, tanto por el número como por la modernización, en los establecimientos de hostelería. También, en este importante capítulo, la marcha ascendente es de enorme importancia, realmente reveladora. En 1951, había, en las distintas ciudades españolas y con las diferentes categorías oficialmente establecidas, 1.318 instalaciones. En 1959 llegaban ya a la cifra de 2.414. Ahora hay muchas más. Baste, como dato concluyente, el de Palma de Mallorca: actualmente, en la capital de Baleares funcionan 572 hoteles y pensiones. Se espera que en el año que corre se alcance el número de 600 establecimientos. Es interesante recordar a este respecto la intensa labor que desarrolla la Dirección general de Turismo, con su red de paradores y albergues. Hace poco inauguraba el Caudillo uno nuevo, en Villacastín. Se construyen otros, en lugares estratégicos, inteligentemente elegidos. Y al mismo tiempo se están desarrollando los planes de ordenación turística, de positivo interés, entre los que merecen destacarse los de la Costa del Sol, la Costa Brava y el Pirineo.

Esta es, a grandes rasgos, la estampa de la obra realizada en cuanto al turismo receptivo. Una verdadera superación un proceso de constante perfeccionamiento. Es cierto que queda mucho por hacer. Es una verdad incontestable que hay cosas en las que todavía no se ha llegado a las metas ambicionadas. Pero, sin extenderse en una argumentación subjetiva simplemente con los datos estadísticos y cifras que presentan el valor de irrecuables, he querido recoger los trazos más relevantes de una realidad plenamente satisfactoria, con toda su indudable moral y su evidente contenido político.

FRANCISCO CASARES

fabricarse. El primero se inició en el mes de junio y corresponde al llamado nuevo modelo berlina Citroën, de 2 HP, que saldrá de la fábrica de Vigo, y construido con elementos de importación en un 50 por 100. La licencia de importación para la fabricación de los primeros 1.250 vehículos está ya lista y dentro de este año se concederán nuevas licencias para construcción de 2.500 berlinas. Ya ha sido autorizada la venta del primer centenar de este modelo.

El otro tipo saldrá de las factorías que Industrias del Motor tienen montadas en Vitoria. Se trata del turismo DKW 3-6 de 1.000 centímetros cúbicos, del que se pretende lanzar cinco mil vehículos al año.

**Actual panorama**  
Con todo ello y los aumentos en el resto de la fabricación, ya se calcula que para 1962 se llegue a una producción que ronde las 75.000 unidades, con lo cual vamos acercándonos a la saturación del mercado nacional.

El panorama actual de nuestra fabricación es el siguiente: en primer lugar destaca la producción diaria de Seat, con 125 unidades (sólo del modelo 600 más de la mitad); la Fasa, con los modelos Dauphine, 40; la versión española del Land Rover, producida por Metalurgia Santa Ana, idéntica cantidad; la Viasa, ejecutora del jeep Willys, con un programa para todo el año 1961 de 1.500 unidades, y, finalmente, haremos mención a la anunciada fabricación de los 25 coches diarios que pretende construir la firma inglesa Jaguar-Barreiros.

**Alzas y bajas**  
Terminaremos estas notas refiriéndonos a la producción de camiones, tractores, motocicletas y bicicletas y el notorio aumento de los dos primeros vehículos, que contrasta con el notable descenso de las motocicletas.

Así, de 3.341 tractores fabricados el año 1959, se ha llegado a los 8.500; de 12.170 camiones y furgonetas construidas en aquel año, se ha sobrepasado las 15.200.

En cambio, de 108.546 motocicletas se ha descendido a la cifra de 60.000; las bicicletas también han bajado con arreglo a la producción de 1958, en mayor en estos últimos años, en 32.000 unidades. Lo que nos hace afianzarnos más en el aumento del poder adquisitivo español.

CACHO-DALDA

## TERMINO LA «HUELGA DE CELO EXCESIVO»

HENDAYA (Francia), 13.—Los funcionarios de la frontera franco-española han dado por terminada virtualmente a las 13,30, hora local, su «huelga de celo excesivo» ante el llamamiento de los alcaldes de la región para que la huelga no perjudicase al tráfico turístico. Entre los turistas que cruzaron hoy la frontera procedentes de España, figuraba la señora de Mora y Aragón, madre de la reina Fabiola de los belgas, en viaje a Biarritz.—EFE.

# Será realidad el monumento a la Virgen de las Nieves, en el Veleta

### EN FECHA PROXIMA QUEDARA CONSTITUIDA UNA JUNTA, PRESIDIDA POR EL SR. ARZOBISPO

### Grupos de granadinos residentes en toda España expresan su adhesión a la campaña

La iniciativa lanzada el día 5, festividad de la Virgen de las Nieves, apremiando para que el monumento a la Virgen Blanca en la cumbre del Veleta sea una realidad lo antes posible ha encontrado un eco tanto en nuestra ciudad como fuera de la región.

Al día siguiente comenzaron a recibirse los primeros donativos. La romería anual del primer domingo de agosto ha adquirido este año sorprendente relieve y animación, incorporándose a ella grupos llegados de las provincias cercanas, todo lo cual hace esperar que ha quedado instaurada esta romería del primer domingo de agosto como una de las grandes celebraciones que hay que incluir en el calendario de fiestas de nuestra región. Todos los años, esto de presenciar el amanecer a más de tres mil metros de altura para oír después una misa en el picacho del Veleta será uno de los grandes acontecimientos del verano andaluz. A lo largo de toda la Costa del Sol han impresionado las noticias que este año recoge toda la prensa nacional sobre esta peregrinación de alta montaña y existe el proyecto de preparar con el debido tiempo la asistencia a la gran romería granadina de múltiples caravanas turísticas desde Marbella, Torremolinos y Almuñécar, como desde muchos otros puntos de la Costa del Sol andaluza.

En cuanto a la iniciativa de la rápida iniciación del monumento, hay que destacar la noticia de la renuncia, a todo tipo de honorarios por el autor del proyecto, el escultor Francisco López Burgos, premio nacional de Escultura. A esta campaña pro monumento a la Virgen de las Nieves se han apresurado a expresar su adhesión importantes grupos de granadinos residentes en Madrid y otras capitales españolas. Las colonias granadinas en el extranjero han comenzado también a participar en esta gran empresa de devoción mariana y granadinita. El SEU, haciéndose portavoz de la gran masa estudiantil granadina, ha ofrecido su colaboración más eficaz y los Grupos Universitarios de Montaña (GUM) estudian su participación próxima, cuando reanuden sus actividades en una empresa en la que debe de participar la ciudad entera. Se anuncia, igualmente, la próxima constitución de una «Junta del monumento a la Virgen de las Nieves», que será presidida por el señor Arzobispo.

CAMPANA DE PRENSA

Toda la Prensa nacional ha exhibido estos días en sus páginas en huecografiado el proyecto de monumento de López Burgos, para cuya realización actualmente están solicitando los informes técnicos precisos que decidan sus proporciones y más científica construcción. En todos los pueblos de la región granadina, la iniciativa ha encontrado un unánime eco de asistencia entusiasta. A través de las emisoras locales de Radio se ha venido prestando diaria atención a un hecho que viene centrando toda la actividad de la ciudad a lo largo de este verano. Múltiples sociedades deportivas y turísticas de Granada han ofrecido a los iniciadores de la empresa su aliento y cuantas posibilidades de colaboración sean precisas en el logro del proyecto. A lo largo de toda la Costa del Sol la iniciativa ha encontrado el apoyo unánime de cuantos españoles sienten los problemas de Sierra Nevada como algo complementario de los fecundos logros de una larga franja de Costa que se extiende desde Estepona hasta Almuñécar. En la Prensa extranjera se han publicado noticias en torno al proyecto de este gran monumento a la Virgen de las Nieves. En «La Vanguardia Española», de Barcelona; en «Sur» de Málaga; «Yas», de Madrid, y otros periódicos de La Coruña, Sevilla, Valencia, Bilbao, Madrid, Almería y Oviedo, entre otros, se reproducen estos días noticias de la iniciativa granadina a la que vienen prestando calor y difusión cuantos granadinos

viven circunstancialmente alejados de su ciudad natal. En un céntrico establecimiento de nuestra ciudad se ha exhibido una reproducción de la imagen de la Virgen de las Nieves, de López Burgos, que ha podido ser admirada así por los granadinos. Puede esperarse, pues, que el saludo de «Ave María» que se proponía para iniciar todos los trabajos que lleven a la incorporación de Sierra Nevada al mapa turístico y deportivo de Europa sean pronto una realidad, y todos los granadinos deben de aprestarse a participar con un pequeño donativo al logro de una de las más bellas y altas aspiraciones de nuestra comarca.

## ARIAS SALGADO VISITO LAS OBRAS PARA INSTALACION DE UNA EMISORA, EN SAN SEBASTIAN

SAN SEBASTIAN, 13.—Esta tarde el ministro de Información y Turismo, don Gabriel Arias Salgado, acompañado del Director general de Prensa, don Adolfo Muñoz Alonso; subdirector general, señor Gutiérrez Durán; del delegado provincial de Información y Turismo, don Felipe de Ugarte; del director de Radio Nacional de España en Madrid; directores de los periódicos y emisoras locales y de representantes de la prensa y radio de Madrid, visitó las obras que se llevan a cabo en una de las cimas del monte Jaizquibel, para instalación de una nueva emisora de Radio Nacional de España.

El personal técnico que está al frente de las citadas obras explicó al ministro la marcha de las mismas, que se encuentran muy avanzadas.

Posteriormente, el ministro tuvo un cambio de impresiones con los periodistas en el Hostal del Jaizquibel.—(Cifra).

## EVACUACION BRITANICA DE KUWAIT

KUWAIT, 13.—El emir de Kuwait ha pedido oficialmente a Inglaterra que retire sus tropas, a la llegada de las fuerzas de la Liga Árabe.

Esta petición, escrita, recibida en el consulado ayer, sigue a la firma de un acuerdo entre el emir y la Liga para la sustitución de aquellas fuerzas por otras de la Liga.—EFE.

EL CAIRO, 13.—El secretario general de la Liga Árabe, Hassana, ha llegado hoy a esta capital, procedente de Kuwait, y ha declarado «Esperamos que las tropas británicas de Kuwait estén completamente reemplazadas por árabes el primero de septiembre».—EFE.

## «CONTRASTES DE LA PINTURA DE HOY»

SAN FRANCISCO DE CALIFORNIA, 13.—El cónsul de España, señor Sanz Briz, ha inaugurado en la Galería Bolles, la exposición «Contrastes de la pintura española de hoy», a cuyo acto asistieron críticos de arte, directores de los museos de San Francisco y un numerosísimo público.—EFE.

205 corresponsales distribuyen HOJA DEL LUNES (Periódico editado por la Asociación de la Prensa de Granada) en las principales ciudades y pueblos de Granada, Jaén, Málaga, Córdoba y Almería.



**Críe conejos sanos, robustos, sin bajas, con... CUNISAN**

Destinfecta los Intestinos - Facilita la Digestión - Diluye los Gases (vientre hinchado) Suprime la Mortalidad - Favorece el Crecimiento y Engorde.

Gane más con sus conejos, añadiéndoles CUNISAN polvo en la comida, un día cada semana

Casos graves: Corte rápidamente la mortalidad con «Cunisan Superactivado» ¡¡Nuevo!!

Venta en Farmacias y Establecimientos del Ramo. Botes 7'60 - 12'60 y 49'80 ptas. Pida folletos a M. ARIMANY-PI. Maluquer, 11 - GRANOLLERS (Barna)

## EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE GRANADA

### SECRETARIA GENERAL. - NEGOCIADO DE CONTRATACION

En el B. O. de la provincia número 160, correspondiente al día 16 de agosto de 1961, y en el B. O. del Estado número 173, de fecha 21 de julio de 1961, se anuncia licitación para el suministro a Establecimientos Benéficos Provinciales durante el año de 1961, por el procedimiento contractual de concurso, de artículos referentes a los siguientes grupos:

- I.—Barbería.
- II.—Farmacia Provincial.
- III.—Ferretería.
- IV.—Imprenta.
- V.—Librería-Papelería.
- VI.—Mat. Clínico-Médico.
- VII.—Material Eléctrico.
- VIII.—Prendas confeccionadas.
- IX.—Quincalla.
- X.—Telas.
- XI.—Varios.
- XII.—Viveres.
- XIII.—Zapatería.

Las proposiciones se presentarán hasta las doce horas del día 16 de agosto de 1961, en el Negociado de Contratación de la Secretaría General, donde se encuentran de manifiesto el expediente del concurso, para su examen por los interesados.

V.º B.º

El Presidente.

MIGUEL ZUÑIGA HERNANDEZ

Granada, 4 de agosto de 1961.

El Secretario General A.

ANTONIO SOLER RODRIGUEZ

## PISOS MAGNIFICOS

3-4-5-6 y 7 habitaciones, exteriores, mas servicios, en el Barrio de nueva construcción mejor situado de MADRID: La AMPLIACION del BARRIO de la CONCEPCION 31.000 ptas. de entrada única + 29.000 ptas. aplazadas. Resto del precio 946 ptas. al mes durante 10 años.

PISOS confortables en MADRID en el BARRIO del PILAR 10.000 ptas. de entrada única + 9.000 ptas. aplazadas. Resto del precio 676 ptas. al mes durante 10 años.

EXCELENTE INVERSION DE CAPITAL: 20% NETO alquilando a su RENTA LEGAL los pisos adquiridos.

INFORMACION Y CORRESPONDENCIA

JOSE BANUS, S. A. EMPRESA CONSTRUCTORA Monte Esquinza, 6 - Tel. 224 86 35. MADRID

# Occidente elevará a Rusia una energética protesta

WASHINGTON, 13.—Las tres grandes potencias occidentales dirigen una energética protesta a las autoridades soviéticas en Alemania, en relación con el cierre de la frontera entre Berlín Oriental y Occidental, por parte del gobierno de la Alemania Oriental, según han anunciado hoy funcionarios del departamento de Estado.—(Efe.)

## VIGOROSA PROTESTA DE NORTEAMERICA

WASHINGTON, 13.—El secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk, ha dicho hoy que los EE. UU. presentarán una vigorosa protesta contra la arbitraria medida de las autoridades de Alemania Oriental, suspendiendo el paso entre la zona comunista y Berlín Occidental. Rusk calificó la medida, de "flagrante violación" de los acuerdos sobre Berlín.

En una declaración hecha, el secretario de Estado dijo que «la limitación de movimiento en Berlín, es una flagrante violación del estatuto de las cuatro potencias, sobre Berlín y una abrogación del derecho de libre circulación por toda la ciudad».

Agregó que no hay indicios de que la acción germano oriental esté destinada a ir «contra la posición aliada en Berlín Occidental o el acceso a esta zona», pero dijo que «las restricciones de viaje entre Alemania Oriental y Berlín están en directa contravención con los acuerdos alcanzados en París el 20 de junio de 1949».

El funcionario de prensa del departamento de Estado, Joseph Reap, dijo que la declaración del secretario había sido publicada con la aprobación del presidente Kennedy, añadiendo que Rusk había estado en contacto con el presidente, que pasa el fin de semana en Cape Cod. El funcionario norteamericano dijo que la declaración de Rusk estaba siendo enviada, a través de las embajadas, a los gobiernos de Inglaterra, de Francia y de Alemania Occidental.—(Efe.)

## «TOMAREMOS LAS NECESARIAS CONTRAMEDIDAS», DICE ADENAUER

BONN, 13 (EFE).—«Las necesarias contramedidas serán adoptadas en asociación con nuestros aliados...», ha declarado esta noche el canciller Adenauer, «El momento exige hacer frente al reto del Este con firmeza, pero tranquilamente, y no hacer nada que pueda empeorar la situación».

La declaración de Adenauer dice: «Permanecemos como antes, estrechamente unidos a los alemanes de la zona soviética y de Berlín oriental; ellos siguen siendo nuestros hermanos y hermanas alemanes. El Gobierno federal renueva su inmovilizable fe en el objetivo de la unidad alemana en libertad. «Yo he pedido al ministro de Asuntos Extranjeros de la significación de los acontecimientos por medio de los enviados alemanes».

La declaración del canciller también dice que los gobernantes han cerrado la frontera de Berlín en una abierta violación de los acuerdos de las cuatro potencias «porque el régimen forzado de la población de Alemania central no puede dominar las dificultades internas con que se enfrenta. Los otros Estados del bloque oriental han pedido al régimen de la zona que domine esta situación de debilidad e inseguridad».

«Todo el mundo ha contemplado el diario exodo en masa de la zona soviética, así como la presión que se ejerce sobre sus habitantes, a los que no se permite el derecho de autodeterminación, el cual es reconocido en todo el mundo».

«Una grave situación ha sido provocada por las arbitrariedades del régimen de Pankow».

## STRAUSS NO CREE QUE LA CUESTION ORIGINE LA GUERRA

OLDESLOS (Alemania occidental), 13 (EFE).—El ministro de Defensa de la Alemania occidental, Franz Josef Strauss, ha dicho esta noche que no cree que se desencadene una nueva guerra a causa de la cuestión berlinesa.

«No creo en que se llegue a una guerra por Berlín. Sin embargo, pueden suceder cosas que aumenten la tensión. Kruschchev no puede querer tampoco una guerra que podría destruir toda la labor del comunismo ruso, sus planes y sus objetivos».

Pidió a la población de la Alemania oriental que «permanezca donde está, que guarde calma y que tenga paciencia», añadiendo que cualquier reacción explosiva podría tener resultados cuyas consecuencias no se pueden prever.

## FLAGRANTE RUPTURA DEL ESTATUTO

BONN, 13 (EFE).—El Gobierno de Alemania occidental y los dirigentes de la oposición han acordado hoy que el cierre de la frontera por parte de las autoridades comunistas es una «flagrante ruptura» del estatuto de las cuatro potencias de ocupación y un crimen contra la humanidad.

Una declaración a este efecto ha sido publicada después de que el ministro de Asuntos Exteriores, Einrich Von Brentano, celebró, en Francfort, una conversación de 90 minutos con los dirigentes de la oposición, Einrich Ollenhauer y Herbert Wehner.

Los tres —dice el comunicado— acordaron que al cerrar la frontera el régimen de la zona soviética niega a la población de Alemania oriental la última oportunidad de mostrar su deseo de vivir en libertad.

## HOY, REUNION DE LOS EMBAJADORES ALIADOS EN BONN CON VON BRENTANO

BERLIN, 13 (EFE).—El ministro de Asuntos Exteriores de Alemania occidental, Von Brentano, ha anunciado esta noche que ha convocado a los embajadores de las tres potencias occidentales

### «Haremos frente al reto con firmeza, pero tranquilamente, para no empeorar la situación», dice Adenauer

## LA VI FLOTA TOMARA MEDIDAS SI LA CRISIS LLEGA A CONVERTIRSE EN AMENAZA REAL, Y EL CUARTEL GENERAL NORTEAMERICANO, EN ESTADO DE ALERTA

NAPOLIS, 13.—La VI Flota de los Estados Unidos no ha recibido aún instrucciones especiales de mantenerse en estado de alerta en virtud de la crisis de Berlín, ha revelado un portavoz naval. El vicealmirante David L. Macdonald, nuevo jefe de la Flota, declaró recientemente que la «VI Flota tomaría medidas en caso de que la crisis de Berlín llegase a constituir una amenaza real».—(Efe.)

## «SIEMPRE ESTAMOS PREPARADOS», DICEN LOS AMERICANOS

HEIDELBERG (Alemania), 13 (EFE).—Funcionarios del Ejército de los Estados Unidos se han negado a indicar, hoy, si las fuerzas norteamericanas en Alemania han recibido instrucciones de permanecer en estado de alerta, o no, con motivo de las medidas adoptadas por las autoridades orientales alemanas. «Siempre estamos preparados», dijo un representante del Ejército norteamericano, en el cuartel general europeo.

## EL EMBAJADOR RUSO EN ROMA VISITA, INESPERADAMENTE, A FANFANI

ROMA, 13 (EFE).—El embajador soviético en Italia, ha hecho una desusada visita dominical al jefe del Gobierno italiano, Fanfani. Aunque no se sabe nada sobre los posibles motivos de la visita, se especula con que pueda estar relacionada con la situación en Berlín.

## RADIO MOSCU NO HIZO ALUSION A LOS ACONTECIMIENTOS

LONDRES, 13 (EFE).—Radio Moscú, en sus programas matutinos de hoy, domingo, no ha hecho mención alguna sobre los acontecimientos de Berlín. Le emisor ignoró las medidas adoptadas y los comunicados anunciados por las potencias del Pacto de Varsovia.

## LA MARINA CANADIENSE, ALERTA CONTRA LOS BARCOS RUSOS

OTTAWA, 13 (EFE).—Informaciones facilitadas por la agencia de Prensa canadiense dan a entender que el Gobierno del Canadá ha cursado órdenes secretas a sus jefes navales sobre la acción que han de tomar si submarinos soviéticos son avistados dentro de las aguas territoriales canadienses.

Según la agencia, unos diez barcos de pesca soviéticos, remolcadores, y, posiblemente, algunos submarinos, observaron las maniobras llevadas a cabo el pasado mes de julio por la Marina canadiense en el Atlántico.

## CINCUENTA Y CINCO MILLONES DE PERSONAS ANUALES

### Aumenta la población mundial

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York), 13 (EFE).—La población mundial aumenta a razón de 55 millones de personas anuales. Durante los últimos cuarenta años la población total mundial aumentó en más de mil millones de personas.

Estas y otras cifras figuran en el anuario demográfico de 1960 de las Naciones Unidas, publicado hoy. Se trata de un libro que consta de 640 páginas. Constituye un estudio que trata sobre todos los aspectos del aumento de población, nacimientos, muertos, matrimonios, divorcios, emigración y otros datos, durante un período comprendido entre los años 1900 y 1960.

## FALLECIO EN CADIZ EL DIRECTOR DEL «BALLET» DE LA OPERA DE HELSINKI

CADIZ, 13.—Mientras se encontraba dirigiendo los ensayos del ballet nacional finlandés de la Opera de Helsinki, con la Orquesta Filarmonica de Madrid, que actúan en el Teatro Municipal de Verano, el director del citado ballet, Nisse Rinkama, natural de Finlandia, de cuarenta años de edad, se sintió repentinamente enfermo, falleciendo cuando era trasladado a una clínica particular. El cadáver ha sido trasladado al depósito judicial, donde se le practicará la autopsia, y posteriormente será embalsamado, para su traslado a Finlandia.—(Cifra.)

## FALLECIO EL NUNCIO APOSTOLICO EN AUSTRIA, MONSEÑOR DELLEPIANE

VIENA, 13.—El nuncio apostólico en Austria, monseñor Giovanni Dellepiane, ha fallecido en esta capital, a última hora de la tarde. Monseñor Dellepiane, nacido en Génova, contaba 71 años de edad y cayó enfermo el pasado mes durante una visita a Italia. Después de su regreso fue internado en un hospital y su estado empeoró rápidamente en los últimos días.—EFE.

## LA MISION GOULART LLEGO A PEKIN

TOKIO, 13.—Radio Pekin ha informado que el vicepresidente de Brasil, Joao Goulart, ha llegado a la capital de la China comunista. Encabeza Goulart una Misión económica, que realiza una visita oficial a la China roja. Previamente la Misión ha visitado Moscú.—EFE.

## PARIS CALIFICA DE «MUY GRAVE» LA SITUACION Y LONDRES CONSIDERA CON URGENCIA LOS ACONTECIMIENTOS

## BRANDT DECLARA QUE EN TODO BERLIN HAY UN PROFUNDO SENTIMIENTO DE «LUTO Y DOLOR»

Estas instrucciones, cursadas por Von Brentano, han sido dadas a conocer en una declaración publicada por el ministerio de Asuntos Exteriores alemán, esta noche, en Bonn. Se agrega que el ministro alemán mantuvo una conferencia de una hora tratando sobre Berlín, con los altos funcionarios del ministerio y con el doctor Rone, presidente del grupo parlamentario del partido cristiano-demócrata. La reunión de mañana con los embajadores occidentales ha sido fijada para las diez (hora española).

después de su llegada a Berlín, procedente de Nuremberg, donde asistió a un congreso de su partido, el social-demócrata, ha evacuado consultas en torno a las medidas adoptadas por las autoridades orientales. De momento, nada ha sido revelado sobre lo tratado entre Brandt y las autoridades occidentales.—(Efe.)

## SENTIMIENTO DE «LUTO Y DOLOR» EN TODO BERLIN

BERLIN, 13.—El alcalde de Berlín occidental, Will Brandt, ha manifestado que se ha creado un sentimiento de «luto y dolor» en ambas partes de Berlín con el cierre, por parte de las autoridades comunistas, de la frontera entre ambos sectores de la ciudad.

En el curso de una conferencia de prensa, Brandt dijo que los tres comandantes occidentales, con quienes celebró consultas a primera hora de hoy, asistirán a una sesión especial del Parlamento de la ciudad esta noche. Acusó al Gobierno de la Alemania oriental de actuar con «desprecio para los derechos humanos» y dijo que los comunistas han obrado sin ninguna consideración para los derechos del pueblo.

Brandt manifestó que él haría una declaración al Parlamento de la ciudad sobre la situación creada y añadió que había notificado a los comandantes occidentales que el Gobierno de Alemania occidental esperaba que «se llamase la atención a la Unión Soviética, lo más enfáticamente posible, sobre la gravedad de la situación».

Preguntado sobre posibles contramedidas por parte occidental Brandt eludió una contestación directa, pero dijo que la cuestión de la suspensión del comercio Este-Oeste «sería discutida».—EFE.

## COMIENZA LA VERDADERA PRUEBA PARA NUESTRO PUEBLO (BRANDT)

BERLIN, 13.—El alcalde del Berlín Occidental, Brandt, ha dicho que el Bundestag o cámara baja de la Alemania Occidental debiera reunirse en los próximos días para considerar la situación, añadiendo que «toda la participación en actos organizados por el gobierno de la zona soviética —Alemania Oriental— debe darse por cancelada en vista de la actual situación». «Hoy —dijo— comienza la verdadera prueba para nuestro pueblo».

La referencia de Brandt a los actos organizados por el gobierno de la Alemania Oriental, se cree que es con motivo de la feria de primavera de Leipzig.—(Efe.)

## MENSAJE DE KRUSCHEV A NASSER

EL CAIRO, 13.—El presidente Nasser ha recibido un importante mensaje político, que consta de catorce páginas, del jefe del Gobierno soviético, Kruschchev, dice hoy el periódico cairota «Al Ahram».

Según el diario, el mensaje le fue entregado a Nasser por el embajador soviético en El Cairo, Vladimir Erofeev.

Agrega el periódico que Nasser también ha recibido mensajes de Nehru y del presidente Tito, de Yugoslavia.

El periódico no revela nada sobre el contenido de los mensajes.—EFE.

## REPLICA GRIEGA

ATENAS, 13.—El jefe del Gobierno turco, Constantin Karamanlis, respondiendo a una amenaza soviética de lanzar proyectiles contra Grecia, ha dicho: «Kruschev podrá destruir el Acropolis, pero no los ideales que representa, porque son muchos más fuertes».

Karamanlis alude a las observaciones formuladas por el jefe del Gobierno ruso, Kruschchev, al embajador griego en Moscú, durante una recepción celebrada el viernes.—EFE.

**PROTIMPER**

PINTURA A NEGRA, IMPERMEABILIZANTE ANTICORROSIVA, VENTA: FABRICA DE GAS

## Insigne Colegio del Sacro Monte

(Nueva Dirección y Administración)

**BACHILLERATO:** Internos, mediopensionistas y externos.

**DIRECCION ESPIRITUAL, GRUPOS REDUCIDOS, MODERNOS SISTEMAS PEDAGOGICOS**

**RESIDENCIA UNIVERSITARIA:** Centros de formación profesional y cultural.

**SERVICIOS DE COMUNICACION PROPIOS**

Dirección: SACROMONTE. --- Teléfono 21445

## EN PARIS CALIFICAN DE «MUY GRAVE» LA SITUACION

PARIS, 13.—Fuentes allegadas al ministerio de Asuntos Exteriores francés califican la situación en Berlín como «muy grave», esta noche, y dicen que Estados Unidos, Inglaterra y Francia celebrarán «rápidas y estrechas consultas» entre sí. Las fuentes mencionadas dicen que la cuestión de la protesta oficial ante el Kremlin, por parte de las potencias occidentales, será decidida después de estas consultas. La sede de la OTAN en París, por otra parte, no tiene previstos planes para una reunión de urgencia del Consejo permanente, que debe celebrar su sesión regular el miércoles.—(Efe.)

## LONDRES SIGUE CON URGENCIA LOS ACONTECIMIENTOS

LONDRES, 13.—Un portavoz del Foreign Office dijo esta noche que las restricciones impuestas a los movimientos de los ciudadanos entre Berlín oriental y occidental son contrarias al estatuto de las cuatro potencias y por ende son ilegales. Añadió que el Gobierno considera con toda urgencia los acontecimientos.—(Efe.)

## SILENCIO OFICIAL EN LOS CIRCULOS ALIADOS DE PARIS

PARIS, 13.—Los observadores occidentales en París siguen de cerca los acontecimientos en Berlín, pero no han formulado declaraciones oficiales. Según los círculos occidentales, no existen tampoco, de momento, planes para convocar una reunión del Consejo de la OTAN.

El presidente De Gaulle y el jefe del Gobierno, Debré, que se encuentran de vacaciones, han sido informados ya sobre los acontecimientos, pero nada han declarado sobre el particular.—(Efe.)

## DECLARACION DEL JEFE AMERICANO EN BERLIN

BERLIN, 13.—«Esta es la más grave violación del estatuto de las cuatro potencias sobre Berlín y de los acuerdos sobre circulación libre por la ciudad», ha declarado el jefe de los Estados Unidos en Berlín, general Albert Watson, refiriéndose a las medidas impuestas por las autoridades orientales alemanas. «He estado observando la situación desde esta madrugada», añadió.—(Efe.)

## COUVE DE MURVILLE REGRESA A PARIS

PARIS, 13.—El ministro de Asuntos Exteriores, Couve de Murville, regresará inmediatamente a París mañana, a consecuencia de los acontecimientos en Berlín.—(Efe.)

# LA FIESTA TAURINA

## Toros en MOTRIL

Con motivo de la Feria de agosto. EXTRAORDINARIA CORRIDA con SEIS BRAVOS NOVILLOS-TOROS de la ganadería de D. DIEGO ROMERO para el SENSACIONAL MANO A MANO entre los dos colosos de la Costa del Sol

## ANTONIO MEDINA y TERREMOTO DE MALAGA

ACTUARA DE SOBRESALIENTE EL NOVILLERO LOCAL

Joselito Garvayo



El tremendismo de TERREMOTO frente al toreo clásico de ANTONIO MEDINA.

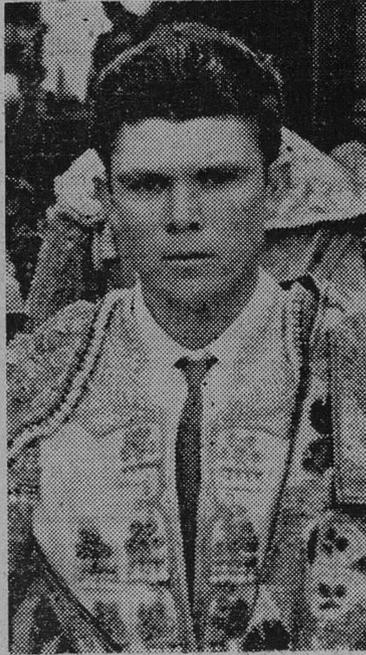
ESTA TARDE, A LAS SEIS Y MEDIA

## Abundancia de orejas en diez novilladas

### EMILIO OLIVA CORTO UNA PATA EN SANLUCAR DE BARRAMEDA

EXITOS DE ANTONITO RUIZ, RAFAELI, CORBACHO, ORTUÑO, PEPE OSUNA, GREGORIO GARCIA, MONTILLA Y MONDEÑO II

RESULTO COGIDO DE IMPORTANCIA EL NIÑO DE ORO, EN ZARAGOZA



ANTONITO RUIZ

MADRID, 13.—Plaza de Vista Alegre. Buena entrada. Novillos de José Tomás Frías hermanos, bien presentados y difíciles, excepto el tercero, aplaudido en el arrastre, para José Rodríguez «Josele», Julio Molina «Algabeño» y Juan González «El Puno».

«Josele» hizo a su primero faena incolora y desligada y mató de una estocada entera. (Palmas). En su segundo hace faena por la cara, para una entera y media buena. (Silencio).

«Algabeño» es ovacionado en quites. Con la muleta hace faena valiente, que se aplaude y mata de una entera. (Ovación y vuelta). En su segundo, peligroso, se limita a igualar y mata de tres pinchazos, una caída y descabello al primer intento. (Silencio).

«El Puno», en su primero, es ovacionado en un quite por chicuelinas. Con la muleta instrumento varias series de derechazos, ligados con el de pecho, entre olés y música. Estocada caída. (Ovación, petición de oreja y vuelta al ruedo). En el último hace faena deslucida, sin ligar, para un pinchazo y estocada entera. (Silencio).

En el sexto toro resultó cogido el banderillero Rafael Hernández Ginesillo, que fue asistido en la enfermería de puntazo corrido en la cara anterior del tercio superior de la pierna derecha y contusiones y erosiones diversas y conmoción cerebral. Pronóstico, reservado.—(Cifra).

#### OYO DOS AVISOS

MADRID, 13.— Plaza Monumental. Lleno en la parte de sombra y buena entrada en la de sol. Novillos de Molero hermanos para Luis Alvarez «Andaluz II», Pedro Romero y Miguel Cárdenas, de Colombia, que hacia su presentación.

Los novillos, terciados y con poca fuerza cumplieron con los caballos e hicieron trabajar a los espadas, por su sentido.

«Andaluz II» fue aplaudido al torear de capa a su primero. Toreó en redondo con la muleta y corrió bien la mano en algunos derechazos, que se aplaudieron. Mató de dos pinchazos, media estocada y estocada buena. En el cuarto se le aplaudieron unas ceñidas chicuelinas. Toreó con arte sobre la derecha y mató de dos pinchazos y estocada corta. (Aplausos).

Pedro Romero recibió a su primero con unos faroles de rodillas, que se ovacionaron, lo mismo que unas verónicas apretadas, y dos buenos pares de banderillas. El bicho se cuela y Romero está valiente y mata de estocada en lo alto. (Ovación y salida al tercio). Al quinto lo toreó bien de capa y fue aplaudido. Con la muleta estuvo breve y mató de seis pinchazos y estocada. (Palmas y pitos).

Cárdenas toreó por ceñidos faroles a su primero y fue ovacionado. Con la muleta estuvo valeroso. Mató con la mano izquierda de estocada corta, otra entera y descabello al quinto intento. (Dos avisos). En el que cerró plaza, toreó sobre la derecha y se aplaudieron algunos templados derechazos. Mató de buena estocada. (Aplausos).—(Cifra).

VINAROZ, 13.— Novillos de Esteban Hernández, buenos.

Rufino Millán, aplaudido con la capa a su primero. Con la muleta se luce y mata de una estocada. (Dos orejas, vuelta y salida). En su segundo, al que lancea superiormente, valiente y artística faena de muleta. Mata de una gran estocada. (Ovación, dos orejas y vuelta). Al terminar la corrida salió en hombros.

«El Millonario» recibe a su primero con una larga cambiada. Buena faena para tres pinchazos estocada y tres intentos de descabello. (Aplausos y vuelta). En su segundo, protestado por el público, torea entre la bronca y mata de pinchazo y media. Aplausos al torero. Pitos al toro.

Carmelo Espinosa pasa sin pena ni gloria en su primero al que mata de cuatro pinchazos. En su segundo, valiente y sufre varios achuchones. Mata de una estocada. (Una oreja y aplausos).—(Cifra).

#### TRIUNFO DE GREGORIO GARCIA Y PEPE OSUNA

ONDARA (Alicante), 13.— Novillos de don Dionisio Rodríguez, que dieron buen juego.

El rejoneador Fermín Bohórquez es ovacionado en rejones y en cuatro pares superiores. Coloca dos rejones de muerte. Pie a tierra, dos pinchazos y descabello (Palmas).

Gregorio García, en su primero hace una gran faena de muleta al son de la música, para una gran estocada. (Gran ovación, dos orejas, dos vueltas y saludos). En su segundo vuelve a realizar otra gran faena que se ovaciona y suena la música. Media estocada. (Ovación, una oreja, dos vueltas y saludos). Al final salió a hombros.

Pepe Osuna, en su primero, gran faena entre aclamaciones y música, para dos pinchazos y media. (Ovación, dos orejas, dos vueltas y salida). En su segundo realiza faena temeraria entre ovaciones y música. Estocada y descabello a la segunda. (Gran ovación, dos orejas, dos vueltas y saludos). Fue despedido con una gran ovación.

Joselillo, en su primero, faena que inicia en tablas, continuando con redondos y el de pecho entre música. Tres pinchazos y estocada. (Ovación y saludos). En el último, faena de dominio con adornos al son de la música, para cuatro pinchazos y estocada. (Silencio).—(Cifra).

SANLUCAR DE BARRAMEDA, 13.—Seis novillos-toros de don Enrique Pérez de la Concha, bravos.

Emilio Oliva, faena artística en su primero, para estocada. (Ovación, dos orejas, rabo y dos vueltas). En su segundo, faena muy completa, para media estocada. (Ovación, dos orejas, rabo, pata y dos vueltas con el mayoral). Al toro se le da la vuelta al ruedo.



TERREMOTO DE MALAGA

Terremoto de Málaga, faena irregular, para dos pinchazos y estocada baja. (Algunos pitos). En su segundo, faena breve, para dos medias. (Silencio).

Quinto, faena breve de muleta, para media sin puntilla. (Ovación, una oreja y vuelta). En su segundo, faena breve, para tres medias. (Palmas).

Emilio Oliva salió de la plaza a hombros.—(Cifra).

#### CORBACHO CORTO UNA OREJA EN MALAGA

MALAGA, 13.—Un novillo de don Isaias y Tulio Vázquez para el rejoneador Bernardo Gavino y seis de Herederos de Núñez Guerra. Todos los de lidia ordinaria, aplaudidos en el arrastre.

Gavino se luce en banderillas y rejones. Termina de uno de muerte. (Ovación, vuelta y saludos).

Manolo Manzano, nada con la capa. Faena con pases ayudados por alto, bajos y redondos, para dos pinchazos, una estocada asomando por el brazuelo y descabello.

En el segundo demuestra un miedo cervical y efectúa una faena de alifio, para cinco pinchazos, dos medias y descabello. (Un aviso).

Antonio Segura es aplaudido con la capa. Faena valiente, para una casi entera y dos descabellos. (Gran ovación, petición de oreja, vuelta y salida). En su segundo, nada con el capote. Comienza con dos pases de rodillas, altos, redondos, naturales y afarolados, para dos estocadas y tres descabellos. (Aplausos a la faena).

Carlos Corbacho, muy bien con la capa. Faena muy completa y artística entre ovaciones, para una estocada y descabello. (Ovación, una oreja, vuelta y salida). En el último brinda al público y hace artística faena, para tres pinchazos y media estocada. (Gran ovación).—(Cifra).

#### HERNANDO Y ALVIZ CORTARON OREJAS EN VALLADOLID

VALLADOLID, 13.—Novillos de José María Moreno Yagüe, muy bien presentados y bravos.

Andrés Hernando, en su primero, faena desde cerca para un pinchazo, media y descabello al segundo intento. (Aplausos). En su segundo, bravo y noble, faena sin alcanzar el relieve que merecía la calidad del novillo. Una tanda sobre la derecha buena, para una estocada y descabello al segundo. (Ovación, una oreja y vuelta).

Luis Alviz, faena con mucho temple sobre ambas manos para estocada sin puntilla. (Gran ovación, una oreja y vuelta). En el otro, gran faena de muleta con música y ovaciones. Dos pinchazos, media y descabello al segundo intento. (Gran ovación, petición de oreja y vuelta).

Manuel Garci Palmeño, faena valentona entre música y ovaciones para media y descabello a la segunda. Aplausos. Al última faena cerca con gran voluntad. Estocada y descabello. Aplausos. Alviz es despedido con una gran ovación.—(Cifra).

#### «NIÑO DE ORO», COGIDO DE IMPORTANCIA EN ZARAGOZA

ZARAGOZA, 13.—Ocho novillos de David Salgueiro, marrajos, peligrosos; todos pitados. El quinto es devuelto por manso.

El novillero «El Botines», muy valiente, ovacionado en sus dos novillos.

El sevillano Adolfo Avila, muy torero



EMILIO OLIVA

y valiente escucha una gran ovación con vuelta y saludos. En el segundo, de mucho poder, una estocada. Ovaciones.

Liguillano II, brillante faena de muleta para media que basta. (Ovación y saludos). En su segundo magnifico con capa y muleta. Estocada. Gran ovación, petición unánime de oreja y vuelta.

Javier Blasco «El Niño de Oro», muy valiente y adornado con capa y muleta. Pinchazo y media. Ovación. En el último verdaderamente peligroso, lo torea con valor y arte. Es cogido en un pase y mata al novillo «El Botines».

El «Niño de Oro» sufre una cornada al margen del ano de tres centímetros de extensión por diez de profundidad con dirección ascendente que interesa el recto y alcanza la fosa inguinal derecha. Pronóstico reservado.—(Cifra).

#### EXITO DE MONTILLA Y MONDEÑO II, EN CADIZ

CADIZ, 13.—Segunda de abono. Novillos de Carlos Nuñez, que cumplieron. Tres aplaudidos en el arrastre.

José María Montilla, gran faena por naturales y redondos para dos pinchazos, media y descabello. (Ovación). Al cuarto lo lancea ceñido. Trasteo metido entre pitones derrochando arte y valor a un novillo peligroso que es pitado en el arrastre. Media sin puntilla. (Gran ovación, una oreja, vuelta y saludos).

Mondeño II, da verónicas soberbias que se aplauden. Faena enorme con pases de todas las marcas entre olés y aclamaciones. Una estocada sin puntilla. (Ovación grande, dos orejas, vuelta y saludos). Al quinto entusiasmo al público en verónicas. Trasteo alegre y pinturero para tres pinchazos y media sin puntilla. (Gran ovación, vuelta y saludos).

Luis Parra «El Jerezano», sustituye a «El Cordobés». Faena con derroche de arte y valor destacando naturales y manoleínas. Dos pinchazos, dos estocadas. (Ovación y saludos). El público le obliga a dar la vuelta. Al último lo lancea muy ceñido. Faena muy cerca adornada y con derroche de valor para dos pinchazos y una entera. (Ovación).—(Cifra).

#### OREJAS PARA RUIZ, «RAFAELI» Y ORTUÑO, EN ALICANTE

ALICANTE, 13.—Seis novillos de Manuel Escudero.

Antonio Ruiz, mata a su primero de una estocada. (Una oreja y dos vueltas). Al otro de media que basta. (Ovación y saludos).

Rafael Lozano «Rafaeli», despacha a su primero de una entera y tres descabellos. (Una oreja y vuelta). A su segundo de pinchazo, media, una entera y tres descabellos. (Silencio).

Curro Ortuño acaba con su primero de una entera y tres descabellos. (Una oreja y dos vueltas). Al último lo despachó de una entera y descabello. (Una oreja). Los tres diestros fueron sacados a hombros.—(Cifra).

### LA CORRIDA DE ESTA TARDE EN MOTRIL

## Antonio Medina y Terremoto de Málaga,

## en un sensacional mano a mano

AMBOS POSEEN APTITUDES EXCEPCIONALES PARA QUE LA NOVILLADA SEA MEMORABLE

Se lidiarán seis novillos toros, procedentes de Benítez Cubero

La cogida sufrida por «El Cordobés», en Valencia, ha motivado que la empresa de la Plaza de toros de Motril introduzca, en la corrida de hoy, en la ciudad costera, una modificación que en nada desmerece de la bondad del cartel: un mano a mano Antonio Medina-Terremoto de Málaga.

Y en verdad que nos agrada esta combinación. Un artista consumado del toreo, como lo es el malagueño-granadino (granadino por lo encarnado que está con Granada), y su excelente espada, también de Málaga, considerado como el novillero que más se arrima a los toros, y de ahí a que en el Norte y en el Sur le llamen el torero tremendista, por lo cerca que se los pasa.

Quiere decir que Antonio Medina va a matar tres toros esta tarde en la plaza motrileña y Terremoto de Málaga otros tres. Y quiere decir también que como el primero de ellos hace un toreo de filigrana y de clasicismo, y el segundo electriza a los públicos por su valor desmedido no exento de facetas impregnadas de arte, los aficionados que acudan al coso taurino de la ciudad de las caméras y de los claveles, tendrán ocasión de presenciar una corrida de las que hacen época, al ver cómo uno y otro rivalizan en arte y valentía al enfrentarse con los seis hermosos y bravos novillos-toros de la afamada ganadería jerezana de don Diego Romero, procedentes de Benítez Cubero.

Sabemos que de nuestra capital se desfilarán a Motril varios cientos de personas entre aficionados y otras que sin entrar de lleno en esta denominación, asisten a los espectáculos sean cuales fueren, pero que en esta ocasión, además de ver la novillada, podrán presenciar otros festejos de los que se han organizado en honor de la Virgen de la Cabeza. Siempre tuvo Motril fama en descollar en estos días, en que se conmemora la festividad de la Santísima Virgen su Patrona, por su hidalguía, su buena disposición en hacer grata la presencia de forasteros en la hermosa ciudad de la Costa del Sol. Esta vez, la empresa Belmonte-Miranda, organizadora de la corrida de hoy, coopera magníficamente a la brillantez de las fiestas presentando este sensacional mano a mano Medina-Terremoto de Málaga, que tanto interés encierra.—B. y J.

HOJA DEL LUNES (EDITADA POR LA ASOCIACION DE LA PRENSA DE GRANADA) SE VENDE EN LAS CAPITALS Y PUEBLOS DE LAS PROVINCIAS DE GRANADA, JAEN, MALAGA, CORDOBA Y ALMERIA.

# Siete corridas, tres de ellas deslucidas por las dificultades del ganado

**GIJÓN, 13.**—Primera corrida de feria. Tiempo espléndido y gran entrada. Seis toros del marqués de Domecq y hermanos, bien presentados y bravos, salvo el primero, difícil. Varios de ellos fueron aplaudidos en el arrastre.

Julio Aparicio, da tres verónicas y media que se ovacionan. Dos puyazos y tres pares. El toro pasa gazapón y difícil a la muleta. El diestro lo dobla con varios redondos. El público exige faena que no puede hacerse y Aparicio lo lidia por bajo para cuadrar al bicho. Media estocada y descabello. (Ovación). A su segundo le da tres verónicas y media magníficas. Una vara y dos pares. Faena con tres pases por bajo magníficos. Dos series en redondo y el de pecho. (Ovación y música). Adornos y giraldillas. Un pinchazo, media estocada y descabello. (Ovación, petición de oreja y salida a los medios).

Diego Puerta, da cinco verónicas con los pies juntos y se ovacionado, repite por chucuelinas. Cuatro varas y dos pares. Brinda al público y comienza con una serie en redondos, el de la firma y uno de pecho. Dos series con la derecha. (Ovación y música). Naturales, molinetes, derechazos y adornos. Un gran volapié. (Ovación, dos orejas, vuelta y salida a los medios). A su segundo lo recibe con una larga farolada, que empalma con cuatro verónicas y media. (Ovación). Dos varas y dos pares. Muletea por bajo y de rodillas, altos y el de pecho. (Ovación y música). Más derechazos y un molinete. Tres naturales y al dar el cuarto, sufre una espectacular cogida. Dos series en redondo, molinetes, giraldillas y adornos. (Ovación y música). Un volapié. (Ovación, dos orejas, dos vueltas al ruedo y salida a los medios).

Paco Camino se limita a fijar a su primero. Cuatro varas y tres pares. Toreo por bajo y al hacerlo en redondo sufre un desarme. Más pases por bajo para hacerse con el animal. Dos pinchazos, una estocada y descabello al séptimo intento. (Pitos). Al último lo torea bien con el capote. Tres varas y dos pares. Pases con la derecha, una serie de naturales y el de pecho. (Ovación y música). Más derechazos, giraldillas, adornos y molinetes. Una estocada entrando bien y descabello. (Ovación y salida a los medios).

Diego Puerta fue paseado a hombros por el ruedo y salió así de la plaza. Los toros, por orden de lidia, pesaron: 464, 460, 446, 447, 500 y 440 kilos respectivamente.—(Cifra.)

## RESULTO MALA LA PRIMERA DE SAN SEBASTIAN

**SAN SEBASTIAN, 13.**—Primera, de a semana grande. Lleno en sol y buena entrada en sombra. Un novillo toro de El Pizarra, para el rejoneador Alvaro Domecq Romero, cuatro de Clemente Tassara y dos de María Luisa Domínguez, en línea ordinaria. Los de Tassara, mansurrones y los otros mansos y peligrosos.

Domecq, hace blarde de toreo a caballo haciendo embestir al novillo, que era quedado. Coloca tres rejones, cuatro pares y un rejón de muerte. Pie a tierra, con inteligente trasteo, mata de media y descabello. (Gran ovación.)

Manolo Vázquez, faena con pases por alto y derechazos para estocada, entera y descabello. (Aplausos y algunos pitos.) En su segundo, el peor de la tarde, faena de alño, para pinchazo sin soltar, y estocada entera. (División de opiniones.)

Gregorio Sánchez, aplaudido al torear a la verónica. Con la muleta, faena variada al son de la música, con predominio de los pases naturales, media estocada y descabello al primer intento. (Ovación, petición de oreja y vuelta.) En su segundo, vuelve a lucirse con la capa. Faena de buen lidiador, para estocada y descabello a la primera. (Ovación.)

Antonio de Jesús, ovacionado con la capa. Con la muleta, faena de castigo, para pinchazo, sin soltar y media. (División de opiniones.) En el último, a base de exponer y porfiar, consigue buenos pases de pecho y derechazos para estocada y descabello, al segundo. (Silencio).—(Cifra.)

## CURRO GIRON CORTA DOS OREJAS EN SANTANDER

**SANTANDER, 13.**—Segunda de abono. Reses de Manuel Arranz, bravas. Tres fueron aplaudidas en el arrastre.

Novillo de rejones, Angel y Rafael Peñalta rejonearon superiormente al primero, banderilleándole a una mano, entre ovaciones. Lo mata Angel bien. (Gran ovación, vuelta de los dos).

Curro Girón banderillea entre grandes ovaciones a sus dos toros. Muleteo muy confiado y torero a su primero al son de la música y entre ovaciones. Hay tandas de derechazos, adornos, naturales, de pecho, muy valiente. Una estocada. (Gran ovación, petición insistente de oreja y vuelta). En el otro faena extraordinaria de valor, mando y arte al son de la música entre olés y ovaciones. Media en lo alto y descabello. (Gran ovación, dos orejas, dos vueltas y saludos).

Pepe Cáceres, que sustituye a Curro Romero, faena breve y valiente para media y tres pinchazos. Silencio. Al quinto, faena muy torera, valiente, adornada, al son de la música y entre ovaciones. Una estocada y descabello. (Gran ovación, vuelta y saludos).

Mondeño, en su primero, torea muy quieto al son de la música. Aplausos. Se ajusta y aguanta extraordinariamente. Dos pinchazos y media. (Ovación). En el último, faena quieta entre pitones, toreando con ambas manos. El torero se para y aguanta de modo inverosímil. Grandes ovaciones. Pincha varias veces y descabello. Es despedido con una gran ovación.—(Cifra.)

## BRONCA A LA PRESIDENCIA POR NO CAMBIAR UN TORO

**HUESCA, 13.**—Segunda de feria. Urtoro de Manuel Arranz, para el rejoneador Josechu Pérez de Mendoza y seis de don Félix Gómez.

Josechu Pérez de Mendoza, magnífica exhibición entre olés y ovaciones. Clava dos rejoncillos, cuatro pares y dos de muerte que terminan con el bicho. (Ova-

## CLAMOROSO TRIUNFO DE DIEGO PUERTA EN GIJON, DONDE CORTO CUATRO OREJAS

**CESAR GIRON Y EL VITI CORTARON TROFEOS EN HUESCA. BRONCA A LA PRESIDENCIA POR NO DEVOLVER UN TORO**

## MANOLO SEGURA, EN SAN FELIU DE GUIXOLS, Y CURRO GIRON, EN SANTANDER, CORTARON OREJAS

ción grande, dos orejas, vuelta con devolución de prendas y saludos).

César Girón es aplaudido con la capa. Clava tres pares entre olés. Faena larga y variada, artística y valiente con pases de rodillas al filo de las tablas, tres estatuarios, naturales citando de lejos y el de pecho. Otros pases para estocada. (Ovación, dos orejas, vuelta, saludos). A su segundo lo recibe por verónicas, dando cinco y media magníficas. Clava tres pares entre ovaciones. Faena larga con pases de todas las marcas, para tres pinchazos y descabello. (Ovación, vuelta y saludos).

Limeño, aplausos con la capa. Ovacionado en un quite. Tres pares. Faena a base de naturales con el de pecho y otros. Es volteado sin consecuencias. Sigue con más pases y mata de cinco pinchazos, media y descabello a pulso. (Ovación, vuelta y saludos). A su segundo, que sale arrastrando materialmente las patas traseras, el público pide la devolución a corrales. El matador también lo pide y la presidencia no accede. La bronca toma caracteres alarmantes. Lluven las almohadillas en el ruedo. Toma una puya y par y medio. Faena breve para igualar y mata de dos pinchazos y media. (Aplausos al torero). Pitos a la presidencia y al toro.

«El Viti», escucha aplausos con la capa. Faena templada y larga entre olés y música para matar de un buen volapié del que rueda el toro sin puntilla. (Ovación enorme, dos orejas, vuelta y salida). La lidia de su segundo comienza en medio de la bronca habida en el quinto. Faena con derechazos, redondos y otros para matar de otro volapié y descabello a pulso. (Aplausos).—(Cifra.)

## EXITO DE LOS REJONEADORES HERMANOS LOPEZ CHAVES

**PONTEVEDRA, 13.**—Primera de las fiestas.

ta, de la Peregrina. Siete toros de don Javier Moreno Saltillo, silbados en el arrastre.

Los hermanos Lolita y Cándido López Chaves, en el de rejones hicieron una magnífica demostración como caballistas. Clavaron dos rejones, tres pares y un rejón de muerte, del que rueda el toro. (Gran ovación, dos orejas y vuelta). Cándido salió a hombros al final de la corrida.

Pedrés, valiente con la capa en su primero. Con la muleta, y a fuerza de porfiar, consigue tres buenas tandas por alto y en redondo para rematar de media y descabello al primer intento. (Aplausos). A su segundo le instrumenta una faena brevísima, para tres pinchazos y una entera. (Pitos).

Luis Segura, realiza faena inteligente, para dos pinchazos y una entera. (Ovación). A su segundo, a fuerza de insistir, consigue ligar una excelente faena con pases por alto, en redondo y naturales, para una entera hasta el puño. (Gran ovación, petición de oreja y vuelta).

Martín Sánchez Pinto, bien con la capa. Con la muleta, y ante la mansedumbre del

astado, faena breve para una entera. (Ovación). Al que cierra plaza, bien con el capote. Faena voluntariosa que se jalea, para pinchazo y media. (Ovación).—(Cifra.)

## EXITO DE MANOLO SEGURA EN SAN FELIU

**SAN FELIU DE GUIXOLS (Gerona), 13.** Un toro de Núñez Guerra para el rejoneador Pepe Anastasio y seis de Matias Hermanos Asisten a la corrida los gobernadores civiles de Barcelona y Gerona.

Pepe Anastasio, superior en rejones y banderillas. Es ovacionado y da la vuelta al ruedo.

Antonio Bienvenida, que reaparece después de su cogida en Barcelona, bien con el capote. Faena a base de ayudados y rodillazos, para pinchazo hondo y descabello. En su segundo es aplaudido con la capa y en quites faena muy breve, para pinchazo y media. (Palmas.)

Manolo Segura, muy bien con la capa. Faena adornada y valiente, para una gran estocada en su sitio que basta. (Ovación, una oreja, dos vueltas y saludos). En su segundo se luce con la capa. Faena también ovacionada, con pases de todas las marcas. Una entera. (Ovación, una oreja, dos vueltas y saludos).

Victoriano de la Serna es ovacionado con el capote. Con la muleta, faena muy vistosa y valiente, para pinchazo hondo y descabello. (Ovación, vuelta y saludos). Al último, faena breve, para dos pinchazos y estocada casi entera. (Palmas).—(Cifra.)

## LA CORRIDA DE BARCELONA

**BARCELONA, 13.**—Lleno en la Monumental en la primera corrida de la semana taurina que anuncia la empresa.

Un novillo de Rodríguez Vila y toros de Manuel Arranz—cinco—y uno de Alipio Pérez T. Sanchón.

En el novillo de rejones, Antonio Moreda se luce toreando a la jineta, exponiendo y entrando de frente. Cuatro arpones, tres pares a una y dos manos, la rosa y dos rejones de muerte, todo entre ovaciones. El sobresaliente Juan de los Ríos mata de una estocada. Moreda es ovacionado, con vuelta al ruedo.



PUERTA

Joaquín Bernadó, lucido en verónicas. Con la muleta, faena obligando a embestir al bicho, que se quedaba. Pinchazo, estocada y tres descabellos. (Un aviso.) El público le aplaudió en desagravio. En su segundo, ovacionado en verónicas, Muleteo al buey que salió suelto de varas, muy torero y con mucha voluntad y valentía. Es aplaudido repetidamente. Pinchazo y dos estocadas. (Ovación y vuelta al ruedo.)

José Julio, superior con la capa en sus dos enemigos, a los que torea muy artístico, igual que en sus buenos pares de banderillas. En su primero, que se colaba peligrosamente, lo domina sin perder la serenidad pese a los derrotes del animal y le obliga a pasar jugándose el físico. Una estocada que le valió una ovación, petición de oreja y vuelta. A su segundo también lo domina, entre aplausos por la serenidad y valentía que pone en la faena. Es ovacionado en varias tandas de naturales que liga con el de pecho y otros, siempre entre los entusiasmos. Desplantes de rodillas que entusiasman, para pinchazo, una estocada entrando recto y decidido. (Ovación, petición de oreja y vuelta.)

Paco Herrera muletea a un manso de media arrancada, pisándole el terreno y obligando y porfiando. Se le aplauden unos derechazos muy apretados. Pinchazo y estocada al hilo de las tablas. Muchos aplausos. Al último de la tarde lo torea por verónicas muy artista. Solo en el centro realiza faena entre música y ovaciones, con pases con ambas manos, naturales, el de pecho y otros que entusiasman. Una estocada. (Ovación, petición de oreja y vuelta.)

# BOLSA DEL AUTOMOVIL

**Viaje feliz!**

radiador tubular

**Montana**  
PRESTIGIO DE ESPAÑA

Radladores ORTIZ  
C. Nevot, 9 Tlf. 23006  
GRANADA

**BULTACO MERCURIO**

- > 4 VELOCIDADES
- > 18.500 pts. f. f.
- > ENTRADA: 2.200 pts.
- > RESTO, 24 MESES

**COMERCIAL MOTO-SPORT**  
Recogidas, 52 GRANADA

SERVICIO OFICIAL

## FIAT - SIMCA

- Banco de pruebas eléctrico.
- Alineador de ruedas.
- Equilibradora estática y dinámica de ruedas.
- Reglaje de faros con aparato «Regloscope».
- Aparato de limpieza y comprobación de bujías.
- Horno «Blasolit» para pegado de ferros.
- Revisiones oficiales.
- Repuestos legítimos.
- Lavado, engrase y petroleado a presión.
- Personal especializado.

**JUAN RUIZ FERNANDEZ**  
RECOGIDAS, 59  
TLF. 27705

## ¡NUEVO MODELO!

22400 PTS

## 150 c.c. 4 TIEMPOS

4 VELOCIDADES

MÁS RAPIDEZ - MÁS SEGURIDAD - MÁS POTENCIA

36 veces Campeona del Mundo!

AGENCIA OFICIAL: GRAN VIA, 23 GRANADA

**Siempre!!**

## Vespa

y Ahora **NUEVO MODELO**

S

150 C.C.

- ★ MAS POTENCIA
- ★ MAS RENDIMIENTO
- ★ Mayor diámetro de rueda (3,50-10)

y ¡Al mismo precio!  
19.600 pts. f. f.

VESPA «N» mejor su precio:  
16.500 pts. f. f.  
Ventas: Contado y Plazos

**JUAN RUIZ FERNANDEZ**  
RECOGIDAS, 59. TELF. 27705. GRANADA

**SEAT**

repuestos originales

garage taller industrial  
c. recogidas

## DOCUMENTOS PRECISOS PARA EL PERMISO TEMPORAL DE CIRCULACION

**MADRID, 13.**— Los compradores de vehículos nuevos, de fabricación nacional o importados por el ministerio de Comercio, deberán solicitar y recibir, con los vehículos, los siguientes documentos:

- Certificado de fabricación na-

cional o de adeudo; permiso de circulación diligenciado por la Delegación de Industria, y dos certificados de características y facsimiles de numeración de motor y bastidor.

Sin la previa presentación de

estos documentos, la Jefatura provincial de Tráfico no podrá facilitar el permiso temporal de circulación ni admitir la solicitud de matriculación definitiva.—(Cifra.)

### Aliatar Cinema

A las 5 - 8 y 11  
GRAN EXITO de la superproducción  
METRO GOLDWYN MAYER,

## Con él llegó el escándalo

(Mayores)  
CINEMASCOPE  
TECHNICOLOR  
con ROBERT MITCHUM  
ELEANOR PARKER  
GEORGE HAMILTON

### Cine Granada

A las 5 - 7 - 9 y 11,30  
ULTIMO DIA  
HISPAMEX presenta un film  
HISPANO FOX,

## DEL INFIERNO A TEXAS

(Menores)  
Cinemascope - Technicolor  
DON MURRAY  
DIANE VARS  
La muerte le perseguía pero él era más rápido con el gatillo.  
MAÑANA:  
LA MANO IZQUIERDA de DIOS  
Cinemascope - Technicolor

### COLISEO OLYMPIA

A las 5 - 7 - 9 y 11,30  
ULTIMO DIA  
UNIVERSAL FILMS presenta la  
más emocionante película  
del año

## Un grito en la niebla

(Mayores)  
EASTMANCOLOR  
DORIS DAY  
REX HARRISON  
MIRNA LOY  
MAÑANA:  
LA CASA DE BAMBU  
Cinemascope - Technicolor

### GOYA

REFRIGERADO  
HOY  
Sesiones continuas de 5 a 11,15  
¡ULTIMO DIA! DEL SENSACIONAL PROGRAMA DOBLE  
La grandiosa superproducción  
WARNER BROSS

## LOS JOVENES INVASORES

por JAMES GARNER  
y ETCHIKA CHOUREAU  
PASES A LAS 5 - 8,30 y 11,15  
y la divertidísima producción

## Mientras el cuerpo aguante

por C. RIQUELME «POMPIN»  
y BLANCA CASTEJON  
PASES A LAS 7 Y A LAS 10  
A. mayores las dos películas

MAÑANA: ¡La emoción en su grado máximo!!  
Acción inmediata

### CINE Benidorm

Transversal de Andalucía, Barriada de Los Pajaritos.  
Teléfono 22672

Funciones, 9,15 y 11,15  
HOY  
GRAN PROGRAMA DOBLE  
Huida hacia el Sol  
y  
Ahora y siempre  
(MENORES)

### Cine Capitol

Teléfono 25479  
DESDE LAS 5, ULTIMA 11,15  
Una mujer asedida por la pasión y la violencia de unos... y por el egoísmo de otros.

## Esta chica es para mí

(Mayores) — Ferranicolor  
con ELSA MARTINELLI  
ANTONIO CIFARELLO  
Amor, odio y simpatía en un ambiente de tensión explosiva.

### ANTONIO MOLINA

con su grandioso espectáculo  
DESAFIO  
y las máximas figuras del canto  
MANOLO «EL MALAGUENO»,  
LOS SEVILLANOS, RAFAELA  
DE CORDOBA, NINO DE RICARDO,  
PABLITO DE CADIZ,  
PELUSO  
el cantaor de las madres,  
PEPE PINTO  
y 30 artistas más.  
VIERNES, 18,  
A LAS 8,45 y 11 NOCHE

### MONTERREY CINEMA

Localidades desde mañana tarde,  
en VELOGRAMA, Acera del  
Casino 15.  
Mañana, festividad de la Asunción,  
función infantil con G.L.A.S.  
JUVENILES y GENTE MENUDA,  
a las 8 tarde.

### Cine Central

ZAIDIN  
TERRAZAS DE VERANO  
Desde las 5, última a las 11,15  
EMMA PENELLA, en  
La guerra empieza en Cuba  
Mayores — Technicolor  
con GUSTAVO ROJO

### Cine POPULAR

Pza. de Gracia  
Sesiones a las 9,15 y 11,15  
La historia de amor de una princesa.  
EL CISNE  
Color y Cinemascope  
Grace Kelly, Alec Guinness  
y Louis Jourdan  
(Mayores)  
Un sueño que se hizo realidad.

### Tres SOLES

(CAMINO DE PULIANAS)  
UNICO DIA:  
ESTA NOCHE NADA NUEVO

### FEDERICO FELINI

Está ocupadísimo en Roma con el rodaje del film «Boccaccia '70». Actualmente está trabajando en el EUR, donde ha hecho construir una imagen enorme, que presenta a Anita Ekberg, para una escena del film, cuyos otros tres episodios serán dirigidos por Vittorio De Sica, Luciano y Visconti y Mario Monicelli.

### CINE GRAN VIA

REFRIGERADO  
TEMPERATURA IDEAL  
PRECIOS REDUCIDOS  
¡HOY, ULTIMO DIA!

En funciones de 5 a 9  
La divertidísima producción en  
Technicolor y Cinemascope

## Babette se va a la guerra

por BRIGITTE BARDOT  
y JACQUES CHARRIER  
(Tolerada Menores)

Y sólo a las 11  
La emocionante y dramática  
producción en Eastmancolor.

## LAS DOS HUERFANITAS

por MYRIAN BRU,  
MILLY VITALE y  
FRANCO INTERLEGGI  
«La historia más conmovedora,  
maravillosamente realizada y  
ambientada en el París del  
siglo XVIII»  
(Mayores)

AVISO: El público que asista  
a la función de las 9,  
siendo mayores de 16  
años, podrá ver los dos  
programas si lo desea.  
MAÑANA: La extraordinaria  
producción nacional,  
«LOS ULTIMOS DE FILIPINAS»,  
por Armando Calvo,  
Manolo Morán y Nani Fernández.  
«La película que les  
hará sentirse orgullosos de ser  
españoles.» (Tolerada)

### MADRIGAL

SU LOCAL — SU PROGRAMA  
De 5 a 11,15 (Mayores)  
¡ULTIMO DIA!

El más divertido problema sentimental de la PARAMOUNT, en Vistavision, con la nueva pareja de Hollywood,

CARROLL BAKER  
y BARRI COE  
Los famosos  
Lilli Palmer - Lee J. Cobb

## CLARK GABLE



## NO SOY PARA TI

Una chispeante, ingeniosa y excelente comedia de éxito en BROADWAY  
MAÑANA: Las canciones que alegran al mundo:

## Festival en Benidorm

Por CONCHITA VELASCO  
El espectáculo más caro de España. Toda la sugestión y belleza del gran Festival Español de la Canción en el marco incomparable de BENIDORM

### Cine Cartuja

Desde las 9,15  
HOY PROGRAMA DOBLE  
«LUCHA DE CORAZONES»  
y  
«LA BODA DE QUINITA FLORES»

### Teatro Cine REGIO

DESDE LAS 5, ULTIMA, 11,15  
Desde el exótico laberinto de Marrakech hasta la sala de conciertos de Londres, de la mano del suspense, de la intriga y de la acción.

## El hombre que sabía demasiado

AUTORIZADA MENORES  
con JAMES STEWART  
DORIS DAY  
Un super film de ALFRED HITCHCOK  
OSCAR de la canción  
«Qué será, será»

### CINE SAN ISIDRO

Continúa desde las 9  
ULTIMO DIA. La película que ofrece más de lo que ha soñado  
EL REY Y YO  
AUTORIZADA MENORES  
Cinemascope - Technicolor  
con YUL BRYNNER  
DEBORAH KERR  
MAÑANA:  
ESTA PICARA COLEGIALA

### MONTERREY CINEMA

CALLE MELCHOR ALMAGRO  
HOY  
AL ESTE DEL EDEN  
Technicolor - Cinemascope  
por JAMES DEAN

### GRAN TEATRO

## ISABEL LA CATOLICA

REFRIGERADO  
SISTEMA CARRIER  
Desde las 5, última 11,15  
ULTIMO DIA

Humor y aventura en un divertido enredo que empieza en boda...

## La novia salvaje

Autorizada Menores  
CINEMASCOPE-TECNICOLOR  
con ROBERT TAYLOR  
ELEANOR PARKER  
MAÑANA:

GARY COOPER  
y CHALTON HESTON  
Los gigantes del cine en una película de acción  
MISTERIO EN EL BARCO PERDIDO  
AUTORIZADA MENORES  
Cinemascope - Metrocolor

### COLON

Continuas desde las 9,30  
JANE RUSSELL  
ROBERT MITCHUM  
VINCENT PRICE  
en  
Las fronteras del crimen  
(Mayores)  
DINAMICA e INTRIGANTE

### Cervantes

DESDE LAS 5, ULTIMA 11,15

## CASINO de PARIS

eastmancolor  
FracScope  
mayores  
CATERINE VALENTE  
GILBERT RECAUD  
VITTORIO DE SICA  
Revista de gran espectáculo

### TERRAZAS AL AIRE LIBRE

ALBENIZ  
BARRIO DE FIGARES  
GRANDIOSO EXITO  
La terrible Miss Dove  
con JENNIFER JONES  
y ROBERT STACK  
(Menores)

ALAMEDA  
MARTINEZ DE LA ROSA  
¡ULTIMO DIA!  
LA CIUDAD FRENTE A MI  
(Mayores) ¡La película del siglo!  
A las 9 y 11,30. — Mañana:  
VIVA LAS VEGAS

AZUL  
ZAIDIN  
TEMPESTAD  
CINEMASCOPE  
TECHNICOLOR  
SILVANA MANGANO  
y VAN HEFLIN

FLORIDA  
BARRIO DE LA ENCINA  
¡ULTIMO DIA!  
LA TRAMPA  
(Mayores)  
Richard Widmark - Technicolor  
Mañana, un deslumbrante film:  
TEMPESTAD

# DEPORTES

## No es de esperar una superioridad Madrid-Atlético en la próxima Liga

### DOS INCOGNITAS: LA RENOVACION DEL BARCELONA Y LA INFLUENCIA DE WALDO EN EL VALENCIA

#### Sevilla y Betis darán mucha guerra, pero el equipo sorpresa de la temporada puede ser el Zaragoza de César

A veces, alejado uno, en el verano, del punto productor de noticias, queda atrasado en el comentario. Lo que podría suceder con esta crónica, en la que queremos enjuiciar lo que pueda ser la temporada de fútbol que se juega encima. Apenas un corto descanso del 2 de julio, momento en que se jugó la final, y la reanudación de lo oficial con la Liga, porque los campeonatos del mundo en Chile, si Marruecos no nos cierra el camino, salvado lo de Gales, obliga a lo intensivo.

Mientras los clubs se preparan, intensificando sus entrenamientos y poniendo a punto a sus jugadores con las giras y torneos, uno dispone de tiempo para el vistazo a la temporada. A lo que pueda suceder.

#### MADRID-ATLETICO

Seguirá la pugna y la superioridad del Real Madrid-Atlético madrileño acaparándolo todo?... En la Liga, campeón y subcampeón, y en la Copa, a la inversa, pero también los dos, vencedor y vencido, en la final del Bernabéu. Real Madrid y Atlético, y después los demás. Seguirá esto?, repetimos. Nos parece que no. Lo difícil es saber quién de los dos aflojará. El Atlético no ha hecho adquisiciones. Tiene el peso encima de la construcción de su estadio del Manzanares y no se mete en aventuras. Ha vuelto a coger confianza en su equipo, con bastante juventud dentro, porque otra vez fue campeón de España con la final ganada, y no se ha movido en el mercado, ni internacional ni nacional. El mercado de los altos precios. El torneo Ramón de Carranza, en Cádiz, puede empezar a decirnos si el Atlético continúa fuerte o no.

Y el Madrid?... A la espera el año que viene de tener en firme, a Zoco, el del Osasuna, ha reforzado su equipo de figuras mundiales veteranas con alguna juventud: Araquistain, Ruiz II, Raba, Cebrián, y confía en que Di Stefano, Puskas y demás famosos aguanten un poco más. La suave excursión por América puede y debe ajustar las piezas del equipo, que seguramente no tendrá una caminata fácil ni en la Liga, ni en la Copa del Generalísimo, ni en la de Europa.

con esa difícil eliminación de entrada frente al Vasas húngaro.

#### BARCELONA-VALENCIA, DOS INCOGNITAS

Luego tenemos dos interesantes incógnitas. ¿Cuáles?... Estas: las del Barcelona de la casi total renovación de su cuadro de jugadores, plantándose una espinosa papeleta a Luis Miró, su entrenador, al tener que sacar un equipo de muchos jóvenes armándolo con unos pocos veteranos; y la también incógnita del Valencia con la adquisición del brasileño Waldo. Se ha deslizado este traspaso casi en la sombra y sin ruido en el mundillo futbolístico, y, sin embargo, si Waldo responde al fútbol que le hemos visto, puede cambiar al Valencia. Puede sacarlo de su fútbol a la contra y defensivo, de poca profundidad, a otro más efectivo. Que, al mismo tiempo que no concede goles, los logre. Estas dos incógnitas: la del Barcelona, con la incorporación de la juventud, que ha costado cerca de treinta y cinco millones en sus ocho o nueve adquisiciones, y la de Waldo, en el Valencia, son las dos incógnitas de que hablamos en la inmediata temporada.

#### SEVILLA-BETIS

En el rápido examen de un poquito más de media docena de clubs hay que mencionar el papel, que uno no puede determinar, de los dos clubs andaluces, el Sevilla y el Betis. Mejorarán sus campañas de la última temporada o, por el contrario, se tambalearán? Nosotros creemos en que brillarán y darán guerra. Los vemos más chechos. Y el histórico Atlético de Bilbao?... Sigue esperando que su «cantera» le vuelva a colocar donde estaba; pero lo conseguirá?

Pero el club sorpresa, el que puede echar abajo muchos cálculos, es para muchos técnicos el Zaragoza de César. El que no se ha debilitado ni mucho ni menos con la salida del uruguayo Benítez al Barcelona y que, en cambio, con Seminario y otros y la sabia dirección de César puede ser, como apuntamos, el equipo revelación de la temporada. Fuera y en La Romareda.

EDUARDO TEUS

## Menéndez y Jiménez Quiles se mantienen en los puestos cuarto y séptimo de la Vuelta a Portugal

### HOY TERMINARA LA VUELTA A GUATEMALA, EN LA QUE ESPAÑA MARCHA PRIMERO POR EQUIPOS

OPORTO, 13. — Aurelio Cestari, del equipo italiano Ignis, ha ganado la 19 etapa de la Vuelta Ciclista a Portugal. Cubrió los 140 kilómetros entre Vila do Conde y Oporto en 3-6-36.

En segundo lugar se ha clasificado José Pacheco, del F. C. Oporto; en tercer lugar, José Manuel Marques (Alpiarca), y seguidamente entró en la meta el pelotón, obteniendo el noveno puesto Manuel Menéndez; 12, Jiménez Quiles, y 44, Angel Guardiola, españoles, en el mismo tiempo que José Manuel Marques. — (Aifil.)

#### CLASIFICACION GENERAL

OPORTO, 13. — Clasificación general: 1, Mario Silva (Oporto), 61-8-05; 2, A. Marcellini (Italia), 61-09-52; 3, Carvalho (Académico), 61-11-20; 4, Manuel Menéndez (España), 61-13-27; 5, Roque (Sporting), 61-13-42; 6, P. Carvalho (Sporting), 61-14-53; 7, Jiménez Quiles (España), 61-15-24; 8, P. Junier (Sporting), 61-15-54; 9, J. Corvo (Tavira), 61-16-13; 10, A. Carvalho (Sporting), 61-16-23; 25, Angel Guardiola (España), 61-33-03; 33, Esteban Martín (España), 61-46-56; 43, Antonio Carreras (España), 61-56-22. — (Aifil.)

#### HOY TERMINARA LA VUELTA A GUATEMALA

GUATEMALA, 13. — Manuel Arana, de Guatemala, ha ganado la duodécima etapa de la quinta Vuelta Ciclista a Guatemala, con 103 kilómetros, sobre carretera asfaltada.

El ciclista español Rogelio Hernández atacó, buscando clasificarse en primer lugar, pero respondió bien el corredor guatemalteco, manteniéndose a distancia del español, para ganarle en un sprint final. La última etapa de la Vuelta se disputará hoy, sobre un recorrido de 56 kilómetros.

Clasificación: 1, Aureliano Cuque, 34-38-47; 2, Rogelio Hernández, 34-40-20; 3, José López, 34-43-11; 4, Armando Sierra, 35-19-10; 5, Jorge Armas, 35-26-24; 6, Ricardo Pontaza, 35-29-19.

Clasificación por equipos: 1, España,

104-59-23; Guatemala A, 105-40-45. — (Aifil.)

VICTORIA DE ANGELINO SOLER HUESCA, 13. — Angelino Soler ha resultado brillante vencedor del gran premio ciclista de las fiestas de San Lorenzo. La prueba se disputó en el circuito local, que tiene dos kilómetros, y al que se dieron 35 vueltas. El vencedor invirtió 1-35-40, y a continuación se clasificaron Salvador Botella y Campillo. Participaron en la carrera la casi totalidad de los ases nacionales. — (Aifil.)

### El exfutbolista ovetense Pajarón, ahogado en una piscina

OVIEDO, 13. — En la piscina del Frente de Juventudes ha perecido ahogado Luis Pajarón, de treinta y dos años de edad, que fue jugador de fútbol del Oviedo, Las Palmas y El Ferrol. El hecho ocurrió mientras se encontraba jugando al fútbol al borde de la piscina y, al caer la pelota al agua, se arrojó vestido para recuperarla. — (Aifil.)

HA MUERTO EL EX JUGADOR DEL GERONA SERRA GERONA, 13. — Ha fallecido en Salt el que fue gran jugador del Gerona y entrenador del mismo don Salvio Añu Serra. — (Aifil.)

**APLIQUESE MASAJE Myrapol**  
ANESTESICO Y DESINFECTANTE  
F. CASTELVI - HOSPITAL, 72 - BARCELONA



# La pesca submarina, el deporte de mayor importancia nacional

El deporte de la pesca submarina es uno de los más modernos que existen y también uno de los más importantes, sobre todo en España, donde está considerado, en cuanto a la obtención de premios y campeonatos internacionales, muy por encima del fútbol.

Si, señores, la pesca submarina es mucho más importante. Nos lo asegura el inspector general de la Federación Española de Pesca, don José Joaquín Lozano. —El más moderno de los deportes de la pesca se encuentra hoy en día en plena saturación, pudiéndose considerar sin temor a hipérbole o exageración el de más trascendencia de los cuarenta deportes que se practican en España, por encima incluso del fútbol. Los deportistas españoles de la pesca submarina están considerados también como los mejores del mundo.

Noguera, Martí y Dolz son las grandes «vedettes» internacionales de este deporte. Tres hombres de pulmones privilegiados. Sus inmersiones a pecho descubierta, a 17, 20 y 25 metros de profundidad, son famosas.

#### EN VISPERAS DEL GRAN CAMPEONATO

Pasado mañana, miércoles, se van a celebrar en España, en el Cabo de Gata, el cuarto campeonato del mundo de pesca submarina. Comenzará el 16 y terminará el 20 de este mes. En el anterior campeonato, celebrado en Palermo, en 1960, los campeones españoles consiguieron la más alta clasificación. También por dos veces consecutivas, España se ha proclamado campeón de Europa.

Cerca de veinte países asistirán este año a los campeonatos mundiales de Cabo de Gata. Los mejores deportistas de Argentina, Bélgica, Italia, Francia, Holanda, Malta, Marruecos, Suiza, Yugoslavia, Austria, Inglaterra, Polonia, Estados Unidos, Mónaco, Brasil, Uruguay, Finlandia y el Viet-Nam competirán con los españoles en las aguas almerienses.

El deporte de la pesca submarina existe en España oficialmente desde hace cuarenta años, en que fue adscrito a la Federación Española de Pesca. La enorme importancia adquirida desde entonces por este deporte, tanto en el ambiente nacional como en el internacional, la explica en cuatro palabras el señor Lozano.

—El ser España un país de privilegiado litoral, ha sido una de las causas que ha hecho que el deporte de la pesca submarina consiguiese pronto una aceptación general. Las prácticas reiteradas del mismo en distintos puntos de la Península, unido al temperamento español tan inclinado a desafiar el peligro, han puesto pronto a la pesca submarina en primera línea entre los demás deportes.

La pesca submarina es como los toros. Tanto el torero cuando sale a la plaza como el nadador cuando se sumerge en las aguas, se juegan la vida. Aunque hay una diferencia muy importante entre uno y otro: el nadador, si triunfa, no obtiene más beneficio que una copa de plata o una mención honorífica.

#### RECORDS Y ACCIDENTES

En la pesca submarina está prohibida la escafandra autónoma. Los nadadores se sumergen a pecho descubierta, y en minuto o minuto y medio —lo que aguanten sus pulmones— deben procurar sacar a la superficie el mero más grande que encuentren por los contornos.

—Van provistos del fusil lanza-arpones con el que, hábilmente utilizado, pueden en tan poco espacio de tiempo pescar una buena pieza —continúa explicándonos el señor Lozano—. Una vez sumergido a veinte o veinticinco metros, el nadador tiene que sostener una rápida lucha con el pescado para conseguir subirlo a la superficie, antes de que se agote el aire de sus pulmones. Pero esto no es fácil en la mayoría de los casos. Hay meros de veinticinco kilos de peso que se resisten al nadador escondiéndose una vez arponeado, en las cuevas rocosas de las profundidades del mar, de donde es preciso sacarlo tras habilidosas maniobras.

Pensamos que si se pudiesen instalar cámaras de televisión en el fondo del mar, sería interesantísimo contemplar la lucha entre el pez y el hombre. Aquél, que está en su propio elemento, pretende escabullirse y esquivar los ataques del hombre. Este debe en un tiempo récord conseguir izarlo a la superficie. Una lucha que a veces pierde el pez y otras el hombre.

—Ha habido ya muchos accidentes en este deporte. En los campeonatos mundiales celebrados en Portugal, en 1958, murieron el célebre francés Corman, campeón del mundo, y el portugués Ramallete. Los accidentes suelen sufrírselos siempre los grandes ases porque son los que se confían más.

—Murieron ahogados, naturalmente... —Si, el peligro está en confiar demasiado en el aguante de los pulmones. Aunque también han perecido nadadores a causa de embolias, derrame cerebral o ataques cardíacos.

—¿Cuáles son las cualidades de este deporte? —Se debe tener mucha cabeza y, naturalmente, valentía y arrojo. El pescador-buceador debe conservar siempre el aplomo y la serenidad. Ha de llevar cargado el fusil al sumergirse en el agua y debe arponear al pez a una distancia no mayor de ocho metros. Luego, al darle el hilo, viene lo más difícil, pues hay que derrochar astucia y valor en cantidades iguales.

#### UNA MARCA IMBATIDA

La escafandra autónoma se utiliza únicamente en este deporte para lograr récords de inmersiones. España consiguió también el campeonato del mundo de inmersiones.

### EL AMISTAD ELIMINO AL BADALONA, EN EL TORNEO DE MALLORCA

PALMA DE MALLORCA, 13.—Esta noche se ha jugado el segundo partido del torneo relámpago organizado por la Nacional de Fútbol para cubrir la baja que en Segunda División se ha producido por renuncia del Condal. El Amistad, de Zaragoza, venció por dos a uno al Badalona, eliminándole. Todos los tantos fueron marcados en la primera parte. El del Badalona, por López, y los del Amistad, por Terren y Molina. Arbitró muy bien el mallorquín Martorell. — (Aifil.)

## PASADO MAÑANA COMENZARAN EN ALMERIA LOS CAMPEONATOS MUNDIALES CON LA PARTICIPACION DE VEINTE PAISES

### ESPAÑA, ADEMAS DE CAMPEON DEL MUNDO DE PESCA SUBMARINA, LO ES TAMBIEN DE INMERSION

#### Nadie ha batido la marca de Eduardo Admella, que se sumergió a cien metros de profundidad

mersion en 1959. El nadador español Eduardo Admella llegó a sumergirse a cien metros de profundidad. Hasta ahora no ha sido batida su marca con escafandra autónoma de oxígeno.

Pese al gran peligro que corren los nadadores en las profundidades marinas —pasados los cuarenta metros de profundidad suelen atacarlos la «narcoxis» o borrachera, que casi siempre es mortal—, sus experiencias tras las inmersiones son realmente emocionantes. Estos hombres son conocedores de muchos de los secretos de los fondos marinos vedados para el ojo humano hasta hace muy poco. Fabulosos jardines de plantas coralinas, arbustos extraños, rocas de formas caprichosas y toda la prodigiosa fauna marítima de multiforme diversidad se ofrece a los ojos asombrados de estos hombres, auténticos descubridores de los secretos del «sexto continente».

Don José Joaquín Lozano nos augura, al final de la entrevista, un éxito rotundo para este IV campeonato mundial de pesca submarina. El litoral almeriense, el mejor de España, causará, según él, asombro a los nadadores extranjeros.

—En la actualidad no tenemos más enemigos que italianos y norteamericanos. Pero, aun así, estamos seguros de la victoria.

Sólo faltan unos días para comprobarlo...

MILLÁN CLEMENTE DE DIEGO

### José González, k. o. frente al campeón italiano

GENOVA, 13.—El púgil italiano de los grandes pesos, Mino Bozzano, ha vencido por fuera de combate, en el tercer asalto, al boxeador español José González, en combate concertado a diez asaltos.

Bozzano, que arrojó un peso de 92,500 kilos, se aprovechó de la ventaja sobre su rival de 11,500 kilos; derribó a González dos veces en el segundo asalto. — (Aifil.)

## Manuel Sierra del Mármol DISTRIBUIDOR DE

# BUTANO, S. A.

Para el intercambio de su BOTELLA. llame a los teléfonos 24777 - 26464 y se le atenderá con rapidez.

Haga su contrato, adquiera su cocina, calentador, soldador, plancha, etcétera, visitando nuestra Exposición y oficinas en

RECOGIDAS, 17-Telfs. 24777-26464

## El Bilbao ganó el trofeo "Costa del Sol"

### EL VIENNER VENCIO AL NIZA (4-2)

MALAGA, 13.—El Atlético de Bilbao ha obtenido el primer trofeo internacional «Costa del Sol» al vencer, en partido final, al Sevilla, por cuatro tantos a cero.

Con anterioridad, el Viennner venció al Olímpico de Niza por cuatro a dos, siendo por lo tanto la clasificación del torneo la siguiente: Atlético de Bilbao, Sevilla, Viennner, Olímpico de Niza.

En La Rosaleda se jugó esta noche la segunda jornada y el campo registró un gran lleno. En primer lugar jugaron el Viennner Sport Club y el Olímpico de Niza. El encuentro ha sido muy bien jugado por ambos equipos, llegando hasta realizar fútbol de mucha técnica. El Viennner se mostró superior en ambos tiempos.

A los trece minutos de juego el Viennner marcó su primer tanto, por Gaenthaler. A los 23 minutos el extremo Planer, de tiro angulado, consigue el segundo. A los 27 minutos, en un buen avance francés Dandrou, en tiro bajo, marca el primero del Niza, y con este resultado finaliza el primer tiempo. El segundo es de análogas características. A los 9 minutos se interna Hof, que de tiro bajo marca el tercero del Viennner. A los 15 minutos el Niza domina ligeramente y un tiro de Barrou vale el segundo para este equipo. En esta jugada se lesionó al chocar contra un poste el defensa central del Viennner. A los 36 minutos el Viennner confirma su victoria al conseguir su cuarto tanto de tiro cruzado de Bueltsch. Por el Viennner, que ha hecho un buen fútbol, destacaron su portero, defensa central, el volante izquierdo, y en la delantera, el delantero centro, y en el Niza, el portero, defensa central, medios volantes y el ala izquierda. Arbitró Asensi, sin dificultades.

Alineaciones: Viennner: — Sangald; Windisch, Kollmann, Weiss; Oslansky, Bueltsch, Koestenbergen, Knoll, Hof, Gaenthaler, Planer.

Olímpico de Niza: Gutiérrez; Foix, Albert, Casolari; Boragno, Giner; Rustichelli, Maison, Barrou, Dandrou, Serra. Terminado el partido, los dos equipos fueron largamente ovacionados.

#### EL TRIUNFO BILBAINO

A continuación dio comienzo el partido final del torneo entre el Atlético de Bilbao y el Sevilla.

El partido, en líneas generales, ha tenido interés. El dominio fue alterno, pe-

ro finalmente la línea delantera atlética se impone y sus avances son más peligrosos. El Sevilla contrataca con más profundidad por su ala izquierda. A los 42 minutos el Atlético marca su primer tanto. Mauri envía a Quintela, que sortea a varios contrarios y marca. En la segunda parte, se impone el Atlético, acusando el Sevilla su cansancio, y a los 18 se retira lesionado Valera. A los 21 minutos el Atlético consigue el segundo por medio de Latatu. A los 40, Uribe pasa a Aguirre y éste obtiene el tercero, y a los 44, Aguirre pasa a Uribe, quien de tiro cruzado marca el cuarto. En el Atlético destacaron Mauri, Canito, Aguirre, Uribe y Arceche. En el Sevilla, Ruiz Sosa, Achúcarro y un período de Maguregui.

Arbitró Caballero, con algunos errores.

Alineaciones: Atlético. — Carmelo; Rentería, Etura, Canito; Mauri, Iturrriaga; Quintela (Arceche), Aguirre, Uribe, Latatu, Echave. Sevilla. — Cobo; Juan Manuel, Maraver, Valero; Ruiz Sosa, Achúcarro; Olivero (Rivera), Rivera (Jesusin), Idigoras, Maguregui, Agüero.

Al terminar el juego, los dos equipos fueron ovacionados. En el palco presidencial se hallaban el alcalde, director general de Administración local, directivos y periodistas. Subieron al palco los jugadores del Atlético Canito, como capitán, y Uribe, a los que les fue entregado el magnífico trofeo, que tiene un metro de altura y pesa cincuenta kilos. Después el trofeo fue llevado al terreno de juego, donde los bilbaínos lo mostraron al público y con él dieron la vuelta al campo. — (Aifil.)

CARTAGENA, 5; UNIONENSE, 3 LA UNION (Murcia), 13.—Partido amistoso entre el C. D. Cartagena y el Unionense, venciendo el primero por cinco tantos a tres. — (Aifil.)

MESTALLA, 3; ACERO, 2

PUERTO DE SAGUNTO, 13.—En partido amistoso de fútbol entre un combinado del Valencia y del Mestalla y el C. D. Acero. Venció aquel por tres tantos a dos. — (Aifil.)

BOULONAISE, 3; VALENCIA, 3

BOULOGNE-SUR-MER (Francia), 13.—La Unión Sportive Boulognaise y el Valencia F. C., de España, han empatado a tres tantos, en partido internacional amistoso jugado hoy en esta ciudad. El final del primer tiempo fue empate a dos. — (Aifil.)

# Otra madrileña va a ser reina

Simeón de Bulgaria regaló a Margarita una sortija, y su madre, un broche

«CONOCI A MARGARITA HACE DIEZ AÑOS EN EL LICEO FRANCES Y NOS PUSIMOS EN RELACIONES EL AÑO PASADO», DICE EL REY

«El problema religioso que plantea mi matrimonio está arreglado y el templo ortodoxo que hay aquí es pequeño para la ceremonia»

MADRID, 13. — (Servicio especial de HOJA DEL LUNES). — La noticia es ya del dominio público: el rey Simeón de Bulgaria, residente en la capital española, ha anunciado su compromiso matrimonial con la señorita Margarita Gómez-Acebo y Cejuela, madrileña, huérfana de padre y madre, ambos asesinados por los rojos.

La noticia, por sabida, no deja de ser interesante para los españoles, pues otra madrileña será reina, en este caso reina de los búlgaros. El joven monarca Simeón, a quien acompañaban su madre y su prometida, convocó a los periodistas en su residencia para facilitarnos la noticia de su noviazgo.

La real pareja iba contestando a todas las preguntas que se les iba haciendo. Tratábamos por todos los medios de conocer la fecha del enlace.

—¿Para el otoño, majestad?  
—No puedo decirles nada. No hay elegida fecha todavía. Tenemos que escogerla los dos, de mutuo acuerdo.

—¿Y dónde se casarán?  
—Si valiese mi deseo —responde el rey—, nos casaríamos en España. Pero tampoco sé dónde contraeremos matrimonio. El templo ortodoxo que hay aquí tiene muy poca capacidad, y esto habrá que tenerlo en cuenta a la hora de elegir la iglesia y la ciudad.

—¿Saben sus súbditos esta grata noticia?

—La conocerán esta noche, en que será transmitida por la emisora de onda media de Radio Nacional de España. Tengo contacto frecuente con los búlgaros a través de emisoras de radio y enviándoles mensajes escritos, que pasan la frontera clandestinamente. Creo que se alegrarán tanto con la noticia como lo estamos Margarita y yo, porque pronto, si Dios no dispone otra cosa, seremos marido y mujer.

## Los regalos de los prometidos

Margarita, que está a su lado, sonríe de un modo harto feliz; baja los ojos y el rey le aprieta cariñosamente una mano. Entonces, alguien se da cuenta del magnífico reloj de oro que luce el rey en su muñeca.

—Es el regalo de mi prometida —explica a los periodistas—. Yo le regalé a ella esa sortija de brillantes con un rubí, que forman los colores de la bandera búlgara. La reina, mi madre, le regaló el broche que Margarita luce: es de brillantes, plata y esmeraldas.

Los fotógrafos quieren fotografiar los regalos, y los reyes, sonrientes, acceden a ello.

En un aparte, el rey Simeón nos dice que está estudiando libre la carrera de Derecho. «Me gustaría terminarla en una universidad española, pero no sé si tendré tiempo para ello». Luego añade: «Es que paso muchas horas del día estudiando y atendiendo los asuntos de los búlgaros».

—Majestad, ¿dónde irán a vivir cuando se casen?

—Nos quedaremos en Madrid. ¿Dónde mejor? Estoy contentísimo de vivir en España, a la que considero mi segunda patria. Créame, esto no es una cortesía

con ustedes, es la realidad. Por cierto que el pasado día 21 de julio se han cumplido los diez años de nuestra venida a España.

Alguien le pregunta entonces qué es lo que más le gusta de España.

—Es una pregunta difícil. Me gustan los paisajes y, sobre todo, las gentes. Me encanta la gente española, que es muy parecida a la búlgara; el traje regional aragonés me recuerda a los trajes regionales de los campesinos de mi patria.



El rey Simeón de Bulgaria y su prometida, Margarita Gómez-Acebo

Se conocen desde hace año y pico

—Majestad, ¿desde cuándo conoce a Margarita?

—Creo recordar que la vi por vez primera hará diez años, cuando los dos estudiábamos en el Liceo Francés. Pero conocerla, lo que se dice conocerla y entablar relaciones, hará cosa de año y pico.

—¿Y cuándo se comprometieron?

—El año pasado, pero quisimos guardar el secreto. Por eso lo negamos varias veces, cuando ustedes publicaban un rumor de que el rey de los búlgaros iba a casarse con una madrileña.

—Majestad, ¿recuerda que el año pasado, casi por estas mismas fechas, decía a un periodista: «Aún me siento bien soltero»?

—¡Claro que lo recuerdo! Pero había que despistar. También recuerdo que en la misma entrevista dije: «No considero condición esencial que mi esposa sea de origen real». Cuando dije esto pensaba en Margarita, con la que ya estaba comprometido.

Luego, el rey de los búlgaros nos dice que habla, además del búlgaro, su lengua materna, que casi aprendió en el destierro, el español —a la perfección—, el francés, el inglés, el alemán, el italiano, recuerda algo del egipcio y trata ahora de aprender el portugués. Dice también que su gran afición es la aviación. Sobre todo, modelar aviones.

—¿No atrae a su majestad la profesión militar? Creo recordar que hizo un curso en una academia norteamericana.

—Efectivamente, seguí un curso en la Valley Forge Military Academy, de los Estados Unidos, y me ha sido muy útil. Margarita, tan pronto está en un aparte con los periodistas o fotógrafos, contestando a cuanto le preguntan o ensayando poses a petición de los fotógrafos, como se encuentra al lado de su novio, pero calladita, sin intervenir en la conversación.

Más tarde llegó la reina madre, Juana de Saboya. Saludó a los periodistas y fotógrafos y con los prometidos pasó al jardín, donde los fotógrafos hicieron va-

rias fotografías. La reina dejaba hacer. Primero, con la real pareja; luego, con su futura hija; después, con su hijo. Una, otra vez. Los fotógrafos, incansables, y ellos atentos a cuanto se les pedía.

Aprovechando un momento de calma fotográfica, le preguntamos al rey:

—Majestad, ¿y el problema religioso que plantea este matrimonio?

—Eso está arreglado.

No quiso decir más sobre el asunto, y uno no quiso tampoco entretener más a la real pareja. Comenzaban a sonar los teléfonos trayendo voces de felicitación por la noticia. A poco llegaba el primer telegrama. Habrá más llamadas y más telegramas. La noticia acaba de saltar desde Madrid, y esta noche llegará a Bulgaria.

## Aguas de mesa

**SALUD**  
(NATURAL)

**Fonte Forte**  
(CARBONICA)

**LANJARON**  
(GRANADA)

Beba siempre el mismo agua, pero que sea de

**LANJARON**

LANJARON

DEPORTISTAS...!



PARA CONTUSIONES, HEMATOMAS, HERIDAS, LUXACIONES, INFLAMACIONES, ETC. UTILIDAD EN

# BALSAMO HAZUL

EN MASAJES AYUDA AL DESCANSO MUSCULAR

## BRONCEADO DE LA PIEL

Sin peligro a la quemadura solar puede efectuarse de una manera natural, protegiendo la piel con una ligera aplicación de BALSAMO HAZUL en la parte expuesta a los rayos solares. La aplicación de BALSAMO HAZUL en las quemaduras producidas por el sol, las cura rápidamente, cesando el dolor en el acto. La turgencia y suavidad de la piel, a pesar del impacto producido por el sol y el aire, se puede conservar gracias a la vitamina F.

## Un billón de pesetas cuesta ir a la Luna

Es el proyecto más caro de la historia, pues el presupuesto de la bomba atómica ascendió a ciento veinte mil millones

### DOS DE CADA TRES CIUDADANOS NORTEAMERICANOS ESTIMAN QUE ESTA SUMA PODRIA TENER MEJOR EMPLEO EN LA TIERRA

Los gastos presupuestados por Estados Unidos para colocar un hombre en la Luna ascienden a 40.000 millones de dólares. Nada menos que la siguiente cifra traducida a pesetas: 2.400.000.000. La cantidad supone un desembolso de 250 dólares —15.000 pesetas— para cada ciudadano norteamericano.

Sobre este asunto se ha publicado en «New York Herald Tribune» una encuesta, que arroja resultados muy sorprendentes. La ha realizado el Instituto Gallup en todos los Estados de la Unión. El sondeo de la opinión pública ha sido efectuado en 1.447 adultos, que han respondido a esta pregunta: «¿Está usted conforme con el gasto de 40.000 millones de dólares que costará enviar un hombre a la Luna?»

#### UNO DE CADA TRES

El 33 por 100 de los consultados han respondido que sí. El 58 por 100, que no. El 9 por 100 no ha dado parecer.

Uno por cada tres norteamericanos aprueba la política del presidente Kennedy en lo referente al enorme desembolso que costará vencer a Rusia en la carrera de la Luna.

Dos americanos por cada tres afirman sus pies sobre la Tierra y se desentendían de la aventura lunar. Si la ventaja rusa manifestada durante los dos últimos años en el dominio espacial ha herido el amor propio de los norteamericanos, parece que esta humillación no posee la fuerza suficiente para estimular a los norteamericanos a sacrificar su dinero, a cambio de que el hombre que primeramente llegue a la Luna se llame Smith, en vez de Popov.

#### PARA QUE VA A SERVIR...

¿Por qué no están ustedes de acuerdo con esta inversión del Presidente? La explicación es unánime. ¿Para qué va a servirnos ir a la Luna? Los 40.000 millones de dólares pueden ser empleados mucho mejor en la Tierra.

El doctor Harold Ukey, Premio Nobel de Química, ha dado una respuesta científica. En resumen, ha dicho: «Sin duda, el primer viaje humano a la Luna será precedido por numerosos vehículos espaciales, equipados con instrumental para explorar la superficie lunar. El primer alunizaje podrá realizarse en el año 1963, si el «Centaur» está dispuesto a emprender el vuelo».

Desde las cápsulas satélites de la Luna podrán transmitirse a la Tierra informes valiosos sobre la composición de la Luna, su atmósfera, los fenómenos que se producen en su interior y otros conocimientos relacionados con el origen del sistema solar. Pero un simple geólogo podría decir mucho más sobre estos fenómenos que los instrumentos

más perfectos. Podría explorar la Luna como se ha explorado la Tierra.»

Es decir, que el Premio Nobel tiene razones científicas para estar de acuerdo con el proyecto de Kennedy.

#### EL PLAN MAS COSTOSO DE LA HISTORIA

La inversión de 40.000 millones para enviar un hombre a la Luna es el plan más costoso de la historia. La primera bomba atómica costó 2.000 millones de dólares. ¿Por qué tanta diferencia?

Los ingenieros americanos responden: «No se trata solamente de hacer llegar un hombre a la Luna. Si fuera así, los rusos podrían hacerlo cualquier día, puesto que con toda probabilidad disponen de un proyectil de 500.000 kilos de impulso para hacerle llegar.»

El problema que hay que resolver es el del retorno. Esto implica que el hombre de la Luna ha de disponer de un carburante que le permita escapar de la atracción del astro. La velocidad de partida para lograrlo ha de ser de 1.600 kilómetros por segundo, cosa que se logrará con una masa de carburante considerable. Y previamente al envío del hombre hay que establecer una base de lanzamiento en la Luna.

#### EL CARBURANTE

En cuanto al carburante propiamente dicho, teóricamente hay tres medios para que el astronauta resuelva el problema. Llevarlo en el vehículo espacial; pero esto originaría otro problema. El carburante aumentaría el peso de la nave en decenas de toneladas y sería necesario un proyectil muy poderoso para su lanzamiento.

El segundo medio consistiría en repostar a la nave espacial en su órbita alrededor de la Tierra. Y el tercero, prevé el envío de expediciones a la Luna por separado, que «alunizarían» en un perímetro junto al punto señalado para la llegada del vehículo portador del hombre. Cualquiera sería muy costoso.

M. DE T.

## LOS REYES DE BELGICA EN PONTEVEDRA

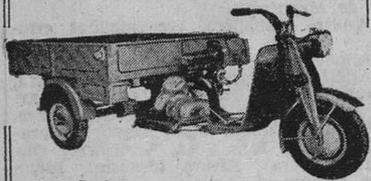
PONTEVEDRA, 13. — Los reyes de Bélgica han iniciado hoy, desde Portonovo, pueblecito marinero de la ría de Pontevedra, un crucero de visitas a las rías bajas y de pesca deportiva.

Balduino y Fabiola realizan la jira en tres yates del Club Náutico de Sangejo, patrocinados por los señores Peña Torres, Hermida Vidal y Rocafort Martínez.

Acompañan a los monarcas belgas sus hermanos los condes de Saltes y el coronel Pess.—(Cifra.)

## ISOCARRO «200»

RESOLVERA SU PROBLEMA DE TRANSPORTE.



2 C. V.  
4 VELOCIDADES  
RUEDAS REFORZADAS 4'25x15  
CARGA UTIL: 500/600 KGS.

EL VEHICULO MAS IMITADO Y NUNCA IGUALADO!

BAQUERO - MOTOR

AVDA. CALVO SOTELO, 81  
TELEFONO 27425



# Coca-Cola

refresca mejor



Compre directamente en FABRICA

UNION DE FABRICANTES DE MUEBLES

Exposición y venta: ANCHA DE LA VIRGEN, 13. - Dormitorios, Comedores, etc. SECCION A PLAZOS

PRODUCIENDO MAS ABARATAMOS PRECIOS